

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT



UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Tuesday, 1 August 1967

WINDHOEK

Dinsdag, 1 August 1967

No. 2814

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:

- No. 62 Township Otavi (Extension 3), Establishment of
No. 63 District Road, District Grootfontein: Proclamation and Closing of
No. 64 Declaration of the South West Africa Water and Electricity Corporation (Pty) Ltd., to be a Local Authority for the Purposes of the Local Loans Ordinance, 1927

PROKLAMASIES:

- Dorp Otavi (Uitbreiding 3): Stigting van 1512
Distrikspad, Distrik Grootfontein: Proklamering en Sluiting van 1514
Verklaring van die Suidwes-Afrika Water- en Elektrisiteitskorporasie (Edms.) Bpk., as 'n Plaaslike Bestuur by die Toepassing van die Plaaslike Lenings Ordonnansie, 1927 1514

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 112 Municipality Grootfontein: Rules of Order
No. 113 Native Housing Levy Ordinance, 1961: Application and Fixing of Contributions: Municipality, Karasburg
No. 114 Aerodrome Regulations: Amendment
No. 115 Regulations for the Prevention of Malaria and other Mosquito-borne Diseases and for the Destruction of Mosquitoes
No. 116 Savings Bank Regulations: Amendment
No. R.1034 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/109)
No. R.1035 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/110)
No. R.1036 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/110)
No. R.1039 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/33)
No. 1045 (Republic) Drugs Control Act, 1965: Appointment of Members of the Drugs Control Appeal Board

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

- Munisipaliteit Grootfontein: Reglement van Orde 1515
Ordonnansie insake Heffings op Inboorlingbehuising 1961: Toepassing en Vasstelling van Bydraes: Munisipaliteit Karasburg 1527
Vliegveldregulasies: Wysiging 1527
Regulasies vir die Voorkoming van Malaria en Ander Siektes wat deur Muskiete oorgedra word en vir die Vernietiging van Muskiete 1527
Spaarbankregulasies: Wysiging 1529
(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/109) 1530
(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/110) 1531
(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/110) 1531
(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/33) 1531
(Republiek) Wet op die Beheer van Medisyne, 1965: Aanstelling van Lede van die Appèlraad op Medisynebeheer 1532

GENERAL NOTICES:

- No. 96 Private Game Reserve: Proposed Proclamation of
No. 97 Private Game Reserve: Proposed Proclamation of
No. 98 Mines: Extension of Prospecting Grant: Uschi's Minerale (Eiendoms) Bpk.
No. 99 Mines: Granting of Exclusive Rights
No. 100 Mines: Granting of Exclusive Rights
No. 101 Mines: Withdrawal from Pegging: District Warmbad
No. 102 Mines: Withdrawal from Pegging: District Swakopmund
No. 103 Mines: Withdrawal from Pegging: District Windhoek

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van 1533
Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van 1533
Mynwese: Verlenging van Prospekter Toekenning: Uschi's Minerale (Eiendoms) Bpk. 1533
Mynwese: Toekenning van Alleenregte 1533
Mynwese: Toekenning van Alleenregte 1534
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Warmbad 1534
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Swakopmund 1534
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Windhoek 1534

ADVERTISEMENTS:

- Estate Notices etc.

ADVERTENSIES:

- Boedelkennisgewings ens. 1535

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 62 of 1967].

WHEREAS due notification has been received from the Registrar of Deeds that the provisions of section 12 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) have been complied with;

NOW THEREFORE, in terms of section 13 of the said Ordinance, I do hereby proclaim, declare and make known that the township of OTAVI (EXTENSION 3) as represented on General Plan A. 8/63, is an approved township and further that the application for the establishment of the said township has been granted subject to the conditions imposed in terms of section 6 of the said Ordinance, set out in the Schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of June, 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

SCHEDULE.

CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name of township:*
The name of the township shall be OTAVI TOWNSHIP (EXTENSION 3).
2. *Composition of township:*
The township shall comprise erven and streets as indicated on General Plan A.8/1963.
3. *Reserved erven:*
Erven 457-460: For the Administration.
4. *Conditions of title:*
The following conditions of title shall be registered.
 - A. *In favour of the local authority* (which conditions shall not be amended or waived without the consent of the Administrator) —

Applicable to all erven except erven 457-460 and 461:

- (1) This erf or any portion thereof shall not be occupied by or be leased, transferred or in any other manner be disposed of to a Coloured person, Native or Asiatic.
- (2) In the event of the local authority laying out and constructing the street at a level differing from the average level of any of the erven, the owners or their successors in title, shall construct at their own cost a retaining wall at any street boundary of sufficient height and strength to prevent any portion of the erven falling into the street or *vice versa*. All such retaining walls shall be built in consultation with the local authority and shall be subject to its approval.
- (3) The owner of this erf shall, without compensation, be obliged to allow the sewerage and drainage, including stormwater, of any erf or erven to be conveyed across the erf if deemed necessary by the local authority and in such manner and position as may from time to time be reasonably required. This shall include the right of access to the erf at any reasonable time to construct, maintain, alter, remove or inspect any sewer, man-hole, channel or other works pertaining thereto.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 62 van 1967].

NADEMAAL daar behoorlike kennisgewing van die Registrateur van Aktes ontvang is dat die bepalinge van artikel 12 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963, (Ordonnansie 11 van 1963) nagekom is;

SO IS DIT dat ek kragtens artikel 13 van genoemde Ordonnansie hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die dorp OTAVI (UITBREIDING 3) soos aangewys op Algemene Plan A. 8/63, 'n goedgekeurde dorp is en voorts dat die aansoek om die stigting van genoemde dorp goedgekeur is onderhewig aan die voorwaardes wat kragtens artikel 6 van genoemde Ordonnansie opgelê is, uiteengesit in die Bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 29ste dag van Junie 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur

BYLAE.

STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam van dorp:*
Die dorp heet OTAVI (UITBREIDING 3).
2. *Samestelling van dorp:*
Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan A. 8/1963.
3. *Gereserveerde erwe:*
Erwe 457-460: Vir die Administrasie.
4. *Titelvoorwaardes:*
Die volgende titelvoorwaardes moet geregistreer word.
 - A. *Ten gunste van die plaaslike bestuur* (welke voorwaardes nie gewysig of laat vaar mag word sonder die toestemming van die Administrateur nie) —

Ten opsigte van alle erwe behalwe erwe 457-460 en 461:

- (1) Nóg die geheel nóg 'n deel van hierdie erf mag deur 'n Kleurling, inboorling of Asiaat geokkupeer word of aan hom verhuur, oorgedra of op enige ander wyse beskikbaar gestel word nie.
- (2) As die plaaslike bestuur die straat aanlê en bou op 'n vlak wat verskil van die gemiddelde vlak van enige van die erwe, moet die eienaars of hul titelopvolgers op eie koste 'n keermuur aan enige straatgrens bou wat hoog en sterk genoeg is om te verhoed dat enige deel van die erwe in die straat val of andersom. Elk so 'n keermuur moet in oorleg met die plaaslike bestuur gebou word en is onderhewig aan sy goedkeuring.
- (3) Die eienaar van hierdie erf moet sonder vergoeding toelaat dat die riool- en afloopwater, insluitende stormwater, van enige erf of erwe oor die erf afgevoer word as die plaaslike bestuur dit nodig ag, en dan op die wyse en in die posisie wat van tyd tot tyd redelik vereis word. Dit sluit in die toegangsreg tot die erf om op enige redelike tyd enige riool, mangat, kanaal of ander verwante werke aan te lê, in stand te hou, te verander, te verwyder of te ondersoek.

- (4) It shall not be permitted to drill or excavate for water on this erf.
- (5) No offensive trades as described in paragraph 1 (a) of Government Notice 141/1926 dated 10th November, 1926 (as amended), shall be conducted on the erf.
- (6) The value of the main building, exclusive of out-buildings, to be erected on the erf, shall not be less than R5,000.
- (7) The main building shall be erected on this erf within 2 years from the date of the sale of the erf. Should the purchaser make default with the carrying out of the terms of this clause, notwithstanding that the erf has already been transferred into his name, the local authority shall have the right, at its option and in its entire discretion as an alternative to the cancelling of the agreement, to demand payment by way of damages and to collect such an amount as would be equal to the amount of municipal rates and taxes which would be payable if a building or buildings to the value of R5,000 (five thousand rand) had already been built or erected on the erf. No such demand for or acceptance of damages shall be construed as preventing the local authority from claiming cancellation of the sale for a continuation by the purchaser of his default in erecting the building aforesaid.
- (8) No buildings or structures or any portions thereof except boundary walls or fences, shall be erected nearer than 5 metres to the street line which forms a boundary of this erf, or within 3 metres of any lateral boundary or rear boundary common to an adjoining erf; and any line thus created, shall be called the building line.
- (9) No goods may be dumped on the area between the building line and the boundary of the erf.
- (10) The erf and buildings erected and to be erected thereon shall be used solely for such industrial and/or commercial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like), as may be approved in writing by the local authority and other purposes incidental thereto; no retail trade of any descriptions shall be conducted thereon or therefrom save as is in clause (11) hereof provided and save it is specially hereby provided that for the purposes of this clause the prohibition against retail trading set out above, shall not prohibit the owner from selling on the erf goods wholly or partly manufactured or processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the land: Provided that such goods shall form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf. The words "and other purposes incidental thereto" shall mean and include —
- (i) the erection and use for residential purposes of a building for a manager or watchman of works, warehouses or factories erected on the said erf;
 - (ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms by the owner or occupier: Provided that such residential building shall comprise only a flat, not exceeding 1,050 square feet in area, measured over the outer faces of the external walls, and which shall be incorporated in the main building.
- (11) The owner and any occupier shall not establish on the erf, except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom, business or a native eating-house.
- (4) Op hierdie erf mag daar nie vir water geboor of gedolwe word nie.
- (5) Geen hinderlike bedrywe soos beskryf in paragraaf 1 (a) van Goewermentskennisgewing 141/1926 van 10 November 1926 (soos gewysig) mag op hierdie erf beoefen word nie.
- (6) Die waarde van die hoofgebou, uitgeslote buitegeboue, wat op die erf opgerig word, mag nie minder as R5,000 wees nie.
- (7) Die hoofgebou op hierdie erf moet opgerig word binne twee jaar ná die datum van die verkoop van die erf. As die koper versuim om die voorwaardes van hierdie klousule na te kom, al is die erf reeds op sy naam getransporeer, het die plaaslike bestuur die reg om, na eie keuse en geheel na eie goeddunke, as alternatief tot die kansellering van die ooreenkoms, betaling te eis by wyse van skadevergoeding en om 'n bedrag te vorder wat gelyk is aan die bedrag aan munisipale belasting wat betaalbaar sou gewees het as 'n gebou of geboue ter waarde van R5,000 (vyfduisend rand) reeds op die erf gebou of opgerig was. Geen sodanige eis om, of aanvaarding van, skadevergoeding word beskou as sou dit die plaaslike bestuur verhinder om kansellering van die verkoop te eis by voortdurende versuim van die koper om die voormelde gebou op te rig nie.
- (8) Geen geboue of strukture of enige deel daarvan, buiten grensmure of heinings, mag binne 5 meter van die straatlyn wat 'n grens van hierdie erf vorm, nog binne drie meter van enige sy- of agtergrens wat met 'n aanliggende erf gemeenskaplik is, opgerig word nie, en enige lyn wat aldus geskep word, heet die boulyn.
- (9) Geen goedere mag op die area, tussen die boulyn en die erfrens, gelaat word nie.
- (10) Die erf en geboue wat daarop opgerig is of gaan word, moet uitsluitlik vir die nywerheids- en/of handelsdoeleindes (byvoorbeeld fabriek, pakhuis, werkswinkels en dergelike meer) gebruik word wat die plaaslike bestuur skriftelik goedgekeur, en ander verwante doeleindes; geen kleinhandel hoegenaamd mag daarop of daarvandaan gedryf word nie buiten soos in klousule (11) hiervan bepaal, en buiten dat daar hierby uitdruklik bepaal word dat hy die toepassing van hierdie klousule die verbod op kleinhandel, hierbo uiteengesit, die eienaar nie belet om goedere wat geheel of gedeeltelik op daardie erf vervaardig, verwerk of gemonteer is en ander goedere wat nie op die grond vervaardig is nie, daarop te verkoop nie: Met dien verstande dat sodanige goedere deel moet wees van, of verband moet hou met, die verkoop van en/of bedoel is vir gebruik in of met goedere wat geheel of gedeeltelik op die erf vervaardig, verwerk of gemonteer word. Die woorde „en ander verwante doeleindes” beteken en omvat —
- (i) die oprigting van 'n gebou vir gebruik en bewoning deur 'n bestuurder en wag van werke, pakhuis of fabriek wat op die genoemde erf opgerig word;
 - (ii) die oprigting van geboue vir gebruik as kantore of pakkamers deur die eienaar of okkupeerder: Met dien verstande dat sodanige woongebou slegs uit 'n woonstel, nie groter as 1,050 vk. voet mag bestaan nie, gemeet oor die buitelyne van die buitenste mure en wat in die hoofgebou moet ingesluit wees.
- (11) Die eienaar en enige okkupeerder mag nie 'n restaurant of koffiekamerbesigheid of inboorlingeethuis op die erf aanbring nie buiten vir die gebruik van sy eie werknemers.

B. *Additional condition applicable to erven 442-453:*

The erf may not be transferred without the consent of the local authority, which consent shall not be withheld if the proposed transferee provides in writing an agreement to the satisfaction of the local authority, whereunder he binds himself to fulfil the conditions imposed by the local authority relative to the use and the cost of maintenance of any railway siding or extension.

C. *Condition applicable to erf 461:*

The erf shall be used for the purposes of a railway siding only.

D. *Additional condition applicable to erf 447:*

The erf may not be registered unless it is simultaneously consolidated with erf 462.

B. *Bykomende voorwaarde ten opsigte van erwe 442-453:*

Hierdie erf mag nie sonder die toestemming van die plaaslike bestuur oorgedra word nie en sodanige toestemming word nie weerhou nie as die voorgestelde oordragnemer 'n skriftelike ooreenkoms ten genoëe van die plaaslike bestuur aangaan waarby hy hom verbind om die voorwaardes na te kom wat die plaaslike bestuur op lê betreffende die gebruik en instandhoudingskoste van enige spoorwegaanslyn of uitbreiding.

C. *Voorwaarde ten opsigte van erf 461:*

Hierdie erf mag net gebruik word vir 'n spoorwegaanslyn.

D. *Bykomende voorwaarde ten opsigte van erf 447:*

Die erf mag nie geregistreer word nie tensy dit gelyktydig met registrasie, met erf 462 gekonsolideer word.

No. 63 of 1967.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Grootfontein district as described in schedule I hereof shall be closed and the road described in schedule II shall be a new portion of district road 2836.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 30th day of June, 1967.

W. C. DU PLESSIS,

Administrator

SCHEDULE I.

Description of road:

The road described as district road 2836 in schedule III of Proclamation 19 of 1954.

Portion closed:

From a point on district road 2840 on Portion A of Grootfontein Townlands 754 generally south-eastwards across Portion A of Grootfontein Townlands 754, the farms Portion A of Herrenhausen 597, Portion B of Herrenhausen 597 and Portion D of Herrenhausen 597 to a point on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

New portion of district road 2836:

From a point on district road 2840 on Portion A of Grootfontein Townlands 754 generally south-eastwards across Portion A of Grootfontein Townlands 754 and the farms Portion 1 of Portion A of Grootfontein Townlands 754 and Portion D of Herrenhausen 597 to where it connects with district road 2836 at a point on the last-mentioned farm.

No. 64 of 1967.]

DECLARATION OF THE SOUTH WEST AFRICA WATER AND ELECTRICITY CORPORATION (PTY.) LTD., TO BE A LOCAL AUTHORITY FOR THE PURPOSES OF THE LOCAL LOANS ORDINANCE, 1927.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 1, read with section 2 of the Local Loans Or-

No. 63 van 1967.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Grootfontein soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word en dat die pad beskryf in bylae II 'n nuwe gedeelte van distrikspad 2836 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 30ste dag van Junie 1967.

W. C. DU PLESSIS,

Administrateur

BYLAE I.

Beskrywing van pad:

Die pad beskryf as distrikspad 2836 in bylae III van Proklamasie 19 van 1954.

Geslote gedeelte:

Van 'n punt op distrikspad 2840 op Gedeelte A van Grootfontein-dorpsgrond 754 algemeen suidooswaarts oor Gedeelte A van Grootfontein-dorpsgrond 754, die plase Gedeelte A van Herrenhausen 597, Gedeelte B van Herrenhausen 597 en Gedeelte D van Herrenhausen 597 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Nuwe gedeelte van distrikspad 2836:

Van 'n punt op distrikspad 2840 op Gedeelte A van Grootfontein-dorpsgrond 754 algemeen suidooswaarts oor Gedeelte A van Grootfontein-dorpsgrond 754 en die plase Gedeelte 1 van Gedeelte A van Grootfontein-dorpsgrond 754 en gedeelte D van Herrenhausen 597 tot waar dit aansluit by distrikspad 2836 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

No. 64 van 1967.]

VERKLARING VAN DIE SUIDWES-AFRIKA WATER-EN ELEKTRISITEITSKORPORASIE (EDMS.) BPK. AS 'N PLAASLIKE BESTUUR BY DIE TOEPASSING VAN DIE PLAASLIKE LENINGS ORDONNANSIE 1927.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel 1, saamgelees met artikel 2 van die Plaaslike

dinance, 1927 (Ordinance 7 of 1927), I do hereby declare —

- (a) that the South West Africa Water and Electricity Corporation (Pty.) Ltd., registered as a company in terms of the Companies Ordinance, 1928 (Ordinance 19 of 1928), shall be a local authority for the purposes of the said Local Loans Ordinance, 1927, and
- (b) that loans may be granted to the said Corporation for the purposes of the generation of electricity, including the acquisition of existing power stations, the supply of electricity in bulk and any matters incidental thereto.

Given under my hand and seal in Windhoek this 17th day of July, 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

Lenings Ordonnansie 1927 (Ordonnansie 7 van 1927), verklaar ek hierby —

- (a) dat die Suidwes-Afrika Water- en Elektrisiteitskorporasie (Edms). Bpk., geregistreer as 'n maatskappy ooreenkomstig die Maatskappy-Ordonnansie 1928 (Ordonnansie 19 van 1928), 'n plaaslike bestuur is by die toepassing van die genoemde Plaaslike Lenings Ordonnansie 1927, en
- (b) dat lenings aan die genoemde Korporasie toegeken kan word vir die doeleindes van die opwekking van elektrisiteit, insluitende die aanskaffing van bestaande kragentrales, die lewering van elektrisiteit by die groot maat en enige verbandhoudende sake.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17de dag van Julie 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 112.]

[1 August 1967.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 155 read in conjunction with section 243 of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance 13 of 1963) to approve of the under-mentioned regulations made by the Municipal Council of Grootfontein.

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN.

RULES OF ORDER.

A. GENERAL PROVISIONS:

1. NOTICE OF MEETING.

1.1 At least forty-eight (48) hours before any meeting of the council or of a committee of the Council, a notice to attend the meeting, specifying the business proposed to be transacted thereat shall be issued by the Town Clerk to each member of the Council or of any of its committees or shall be left or delivered at the usual place of abode or business of such councillor. Every councillor shall inform the Town Clerk in writing of such address.

1.2. *Want of proper notice:*

Want of service of the notice of a meeting on any Councillor shall not affect the validity of the meeting concerned.

1.3. *Notice of adjourned meetings:*

Whenever a meeting has been adjourned, notice must be given of the adjourned meeting in terms of section 1.1 of these rules of order provided that such notice may be dispensed with if an unanimous decision has been taken of the hour and date of such adjourned meeting.

2. ATTENDANCE REGISTER:

2.1. Every member of the Council who attends a meeting of the council or of a committee of the council, must sign his name in an attendance register which shall be kept for this purpose.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 112.]

[1 Augustus 1967.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 155 gelees met artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande regulasies van die Munisipaliteit Grootfontein.

MUNISIPALITEIT GROOTFONTEIN.

REGLEMENT VAN ORDE.

A. ALGEMENE BEPALINGS:

1. KENNISGEWING VAN VERGADERING.

1.1 Daar moet minstens agt-en-veertig (48) uur voordat 'n vergadering van die Raad of van 'n Komitee van die Raad plaasvind, kennisgewing wat deur die Stads-klerk uitgereik is, en waarin die sake uiteengesit word wat op die vergadering behandel sal word, aan iedere lid van die Raad of van die Komitee besorg of op sy besigheids- of woonadres afgelewer word. Elke raadslid moet sodanige adres skriftelik aan die Stadsklerk verstrek.

1.2 *Versuim om Kennisgewing te besorg:*

Indien daar nie 'n kennisgewing aan 'n Raadslid besorg is nie, doen dit geensins afbreuk aan die geldigheid van 'n vergadering nie.

1.3. *Kennisgewing van voortsettingsvergadering:*

Indien 'n vergadering verdaag word, moet daar 'n kennisgewing van die voortsettingsvergadering ingevolge die bepalings van Artikel 1.1 van die Reglement van Orde uitgestuur word, tensy 'n eenparige besluit geneem word wat die uur en datum van sodanige verdaagde vergadering bepaal.

2. OPKOMSREGISTER:

2.1 Elke lid van die Raad wat 'n vergadering van die Raad of van 'n Komitee van die Raad bywoon, moet sy naam teken in die opkomsregister wat vir die doel aangehou word.

2.2. The attendance register shall be laid before the Chairman of the meeting after all councillors present have signed their names therein, but within five minutes of the time determined for the commencement of the meeting, in order to allow the Chairman to determine whether a quorum of the meeting is present.

3. QUORUM:

3.1 *Quorum of the Council:*

A quorum of a meeting of the Council shall be four (4) Councillors.

3.2. *Quorum of the Management Committee:*

The quorum of meetings of the Management Committee is three where the Management Committee consists of five members; and if the Management Committee consists of three or four members, a quorum shall be two councillors.

3.3 *Quorum of Advisory Committees:*

The quorum of advisory committees, where such committees consists of an equal number of councillors, is one half of the membership of the committee; and, when the committee consists of an odd number of councillors, of one half of the number of councillors on the committee plus one.

3.4.1. If no quorum is present at the meeting, the business of the meeting may be not be proceeded with.

3.4.2. If, at the expiration of five minutes after the hour at which any meeting is appointed to be held, a quorum has not assembled, the councillors present may decide by majority vote to allow further time, not exceeding ten minutes, for an attempt to obtain a quorum.

3.4.3. If no decision is taken in terms of rule 3.4.2., the Chairman must request the members present to decide on the place and time to which the meeting is to be adjourned.

3.4.4. If the councillors present fail to take the decision provided for in rule 3.4.3., the Chairman must adjourn the meeting to a time and place determined by him.

3.5. *Count out:*

If, during the sitting of any meeting, the attention of the Chairman is called to the number of members present, those present shall be counted and, if it is found that a quorum is no longer maintained — the members present may, by majority vote, resolve to adjourn the meeting to a more convenient time or day. If no such decision is taken, the meeting shall stand adjourned until the time to be determined by the Chairman.

4. ADJOURNMENT OF MEETING:

4.1 The meeting may be adjourned until another day or hour, provided that no matter may be discussed at the continuation of such meeting which did not appear in the notice of the original meeting.

4.2 A meeting shall be adjourned when it is found, in terms of rule 3.5., that the required quorum is not present.

4.3. The Chairman may adjourn a meeting if he deems the continuation thereof to be undesirable on account of irrelevancies or of a disturbance of the order.

5. AGENDAS OF THE COUNCIL:

5.1 The Council shall consider all matters of principle falling within the power imposed by any law on a town council.

5.2 The agenda of an ordinary meeting of the Council shall contain in substance the following matters, as far as possible in the same order:

Election of Chairman and office bearers (if necessary).

2.2 Die opkomsregister moet hoogstens vyf minute na die bepaalde aanvangstyd van die vergadering, en nadat die aanwesige raadslede dit geteken het, aan die voorsitter voorgelê word sodat hy kan bepaal of daar 'n kworum is.

3. KWORUM:

3.1 *Kworum van die Raad:*

Die kworum van 'n Raadsvergadering sal (vier) 4 Raadslede wees.

3.2 *Kworum van die Bestuurskomitee:*

'n Kworum vir vergaderings van die Bestuurskomitee, as die Komitee bestaan uit vyf lede, is drie; en, as dit bestaan uit drie of vier lede, is twee Raadslede 'n kworum.

3.3 *Kworum van Raadgewende Komitees.*

'n Kworum vir raadgewende Komitees, waar die Komitees bestaan uit 'n gelyke aantal Raadslede, is die helfte van daardie aantal; en, as die Komitee bestaan uit 'n ongelyke getal, die helfte van dié getal plus een (1).

3.4.1 Indien geen kworum aanwesig is nie mag nie met die sake van die vergadering voortgegaan word nie.

3.4.2 Indien daar vyf minute na die bepaalde tyd van 'n vergadering nog geen kworum aanwesig is nie, mag die aanwesige raadslede met 'n meerderheidstem besluit om nog tien minute te wag ten einde 'n kworum te probeer kry.

3.4.3 Indien 'n besluit genoem in 3.4.2. nie geneem word nie, moet die voorsitter die raadslede teenwoordig versoek om te besluit op die plek waarheen en die tyd waarna die vergadering verdaag word.

3.4.4 Indien die aanwesige raadslede nie die besluit neem waarvoor in 3.4.3. voorsiening gemaak word nie, moet die voorsitter die vergadering verdaag en die tyd en plek van die verdaagde vergadering bepaal.

3.5 *Telling en verdaging indien daar geen kworum is nie.*

Indien die aandag van die Voorsitter gedurende 'n vergadering op die getal aanwesige lede gevestig word, moet hulle getel word, en indien daar gevind word dat daar nie 'n kworum is nie mag daar nie met die vergadering voortgegaan word nie. Die aanwesige lede kan met 'n meerderheidstem besluit om die vergadering tot op 'n gerieflike tyd of dag te verdaag. As daar nie aldus besluit word nie, moet die vergadering verdaag tot op 'n tydstop wat die Voorsitter bepaal.

4. VERDAGING VAN VERGADERING:

4.1 'n Vergadering kan tot op 'n ander dag of uur verdaag word maar by die voortsettingsvergadering mag daar geen ander saak bespreek word as dié wat vervat is in die kennisgewing van die vergadering waarvan dit die voortsetting is nie.

4.2 'n Vergadering moet ook verdaag word wanneer daar ingevolge Paragraaf 3.5 bevind word dat die vereiste kworum nie aanwesig is nie.

4.3 Die Voorsitter kan 'n vergadering verdaag indien dit vir hom voorkom asof verdere voortsetting daarvan ongewens is vanweë ontoepaslikheid of verstoring van die Orde.

5. AGENDAS VAN DIE RAAD:

5.1 Die Raad oorweeg alle sake van beginsel wat binne die bevoegdheid val wat deur enige wet aan 'n Stadsraad opgedra is.

5.2 Die agenda van 'n gewone vergadering van die Raad bevat in wese die volgende sake, sover moontlik in daardie orde:

Verkieping van Voorsitter en ampsdraers (indien nodig).

Confirmation of the correctness of minutes of previous meetings;

Applications by councillors for leave of absence;

Official announcements, declaration and communications of which notice has been given or which are being made by the Mayor without notice, provided that it shall not be discussed or be adopted as a motion.

Interviews with deputations or persons summoned or requested to attend the meeting;

Petitions,

Motions of councillors,

Report of the Management Committee;

Particular recommendations of the Management Committee;

Reports and recommendations of Advisory Committees in connection with matters of policy,

Draft regulations and tariffs,

Reports by Heads of Department in connection with matters of policy;

Other matters of policy to be brought to the notice of the Council.

5.3 The agenda of any extraordinary council meeting must relate only to the policy aspect of the matter to be discussed.

6. MINUTES:

6.1.1. The minutes of the proceedings of every meeting shall be drawn up, be printed or typed and shall be signed by the Chairman, after confirmation. Confirmation of the minutes of a special meeting of the Council may be obtained at the next ordinary meeting of the Council.

6.1.2. Confirmation of the correctness of the minutes of any meeting where such minutes are submitted in their entirety or in part for consideration and acceptance to the Council, shall be obtained at the meeting of the Council from such members of such meeting as were present at the meeting. (See 6.3).

6.1.3. If no quorum of the Committee concerned is present at the council meeting to confirm the minutes of the relevant committee, and if no objections regarding the correctness of the minutes have been lodged beforehand, Council shall accept the minutes for confirmation.

6.1.4. After confirmation of the minutes by the members of the committee, such minutes shall be submitted to the Council for discussion and acceptance, and any councillor may be heard on any matter contained therein and may make a proposal in connection therewith.

6.1.5. Any recommendation accepted in this manner by the Council shall be a resolution of the Council whether in original or in amended form.

6.2 Minutes must be read.

At each meeting the minutes of the previous meeting, which have not yet been approved, shall first be read and if it is in order, it shall be signed by the Chairman. The minutes of the previous meeting shall be taken as read if it laid for inspection of all the members for twenty-four hours prior to the meeting at which it is approved and if the meeting accepts it unanimously as read.

6.3 Discussion of the minutes.

No motion on the minutes may be submitted, nor shall any discussions in regard thereto take place, save as far as the correction thereof is concerned, and any objection on the grounds thereof, except minor alterations approved by the meeting, shall be submitted in writing to the Town Clerk at least twenty-four hours prior to the meeting for submission to the meeting together with the comments of the Town Clerk.

6.4 Information which must be minuted.

Any information furnished to the meeting and which concerns the powers or lack of powers of the meeting shall be minuted, as well as any matters required to be

Bekragtiging van die korrektheid van notules van vorige vergaderings;

Aansoeke om afwesigheidsverlof van raadslede;

Amptelike aankondigings; verklarings en mededelings waarvan kennis gegee is of wat deur die Burgemeester gedoen word sonder kennisgewing met dien verstande dat dit nie bespreek word of as 'n mosie aanvaar word nie.

Onderhoude met afvaardigings of persone wat ontbied of versoek is om die vergadering by te woon;

Petisies en versoekskrifte;

Mosies van Raadslede;

Verslag van die Bestuurskomitee;

Besondere aanbevelings van die Bestuurskomitee;

Verslae en aanbevelings van Adviserende Komitees oor beleidsake;

Konsep-regulasies en Tariewe;

Verslae van Departementshoofde oor beleidsake;

Ander beleidsake wat onder die aandag van die Raad gebring moet word.

5.3 Die agenda van buitengewone raadsvergaderings moet slegs die beleidsaspek van die aangeleentheid wat bespreek word, bevat.

6. NOTULE:

6.1.1. Die notule van die werksaamhede van elke vergadering moet opgestel en gedruk of getik word en die Voorsitter moet dit na goedkeuring onderteken. Die goedkeuring van die notule van 'n spesiale raadsvergadering kan verkry word by die volgende gewone raadsvergadering.

6.1.2. Die bekragtiging van die korrektheid van die notule van enige vergadering, waar sodanige notule in geheel of gedeeltelik vir oorweging en aanvaarding aan die Raad voorgelê word, word tydens die raadsvergadering gedoen deur die lede van sodanige vergadering wat by die vergadering aanwesig was. (Kyk 6.3).

6.1.3. Indien daar nie 'n kworum van die betrokke komitee by die raadsvergadering aanwesig is om sy notule te bekragtig nie, en daar is vooraf geen besware teen die korrektheid van die notule ingebring nie, aanvaar die Raad die notule vir bekragtiging.

6.1.4. Nadat die korrektheid van die notule bekragtig is, deur die genoemde lede, word dit vir bespreking en aanvaarding aan die Raad opgedra en enige raadslid het dan die reg om oor enige punt in die notule te praat en 'n voorstel in verband daarmee te doen.

6.1.5. Enige aanbeveling wat op hierdie wyse deur die Raad aanvaar word, is 'n besluit van die Raad of dit nou al in oorspronklike of gewysigde vorm is.

6.2. Notule moet gelees word:

By elke vergadering moet die notule van die vorige vergadering wat nog nie goedgekeur is nie eers gelees word en, indien dit in orde is, moet die Voorsitter dit onderteken. Die notule van die vorige vergadering word as gelees beskou as dit 24 uur voor die vergadering waarop dit goedgekeur word, ter insae van al die lede gelê het, en die vergadering dit eenparig aanvaar, as gelees.

6.3 Bespreking van die Notule:

Daar mag geen mosie oor die notule ingedien of bespreking daarvoor gevoer word nie behalwe vir sover dit die juistheid daarvan betref en enige beswaar op grond hiervan, uitgesonderd ondergeskikte wysigings wat die vergadering goedkeur, moet minstens vier-en-twintig uur voor die vergadering skriftelik by die Stadsklerk ingedien word, vir voorlegging aan die vergadering met die opmerkings van die Stadsklerk.

6.4 Inligting wat genotuleer moet word:

Enige inligting wat aan die vergadering verstrekkend word en wat betrekking het op die bevoegdheid of die gebrek aan bevoegdheid van die vergadering moet in die

minuted in terms of the provisions of the Municipal Ordinance.

6.5 Availability of minutes and reports.

The minutes of all meetings of the Council shall at all reasonable times be available to any Councillor, Ratepayer or registered Voter and to registered newspapers or their representatives.

6.6 Members must not furnish reports.

The Town Clerk shall be the authorised person from whom Ratepayers, Voters and newspapers receive minutes and reports and no Councillor or other employee may furnish any documents which have been furnished to him for the purpose of consideration by the Council or a Committee of the Council, to such persons or newspapers.

6.7 Suspension of members who disclose documents.

The Council can for a period which it may determine, suspend or debar a member who publishes or discloses a document or matter of the Council, or the proceedings of a Committee of the Council, or of the Council-in-Committee in regard to land or other property which the Council acquires or expropriates, or legal steps or arbitrary proceedings concerning the Council, or any matter of which such disclosure or publication can or shall prejudice the interests of the Council.

B. RULES OF DEBATE:

7. FORM OF GIVING NOTICE OF MOTION:

7.1 Every notice of motion shall be in writing and shall be signed by the mover. Such notice shall be given to the Town Clerk at least four days prior to the date of the meeting to which it relates and shall be entered in a book to be kept by the Town Clerk and which book shall be open for inspection by every member. Unless a notice of motion is received at least four clear days before the relevant meeting of the council, it shall not be included in the summons of such meeting. Every notice of motion shall be relevant to some question affecting the administration or conditions in the Municipality and the ruling of the Chairman of the Council on the relevance of such motion shall be final.

7.2 Limitation of Notices:

No member shall have more than four notices of motion on the agenda paper at the same time.

7.3 Order of Notices:

All notices of motion shall be dated and numbered as received and shall be placed on the agenda by the Town Clerk in the order in which such motions have been received, save that notice of an amendment of a motion shall be entered immediately after the original motion, irrespective of the time of receipt of such amendment.

7.4 Motions to Rescind:

No motion to rescind any resolution which has been passed within the preceding six months nor any motion having the same meaning as a motion negatived within the preceding six months, shall be considered unless notice thereof has been given as stipulated in paragraph 7.1 and unless such motion has been included in the agenda. A motion to rescind, originating from a councillor or referred by the Management Committee to Council as a recommendation, which are not unanimous shall not be adopted unless three-quarters of the full complement of the Council shall vote in favour thereof. In the case of a motion to amend which arises from the Management Committee as an unanimous recommendation, an ordinary majority of the full Council shall be sufficient to rescind the original motion resolution.

notule opgeneem word, asook enige sake wat ingevolge die bepalings van die Munisipale Ordonnansie in die notule aangeteken moet word.

6.5 Beskikbaarheid van Notule en Verslae:

Die notule van alle vergaderings van die Raad sal ten alle redelike tye beskikbaar wees aan enige Raadslid, belastingbetaler of geregistreerde kieser en aan geregistreerde nuusblaaie of hulle verteenwoordigers.

6.6 Lede moenie Verslae verstrek nie:

Die Stadsklerk sal die gemagtigde persoon wees van wie belastingbetalers, kiesers en nuusblaaie notule en verslae ontvang en geen Raadslid of ander amptenaar mag enige dokument aan sodanige persone of nuusblaaie verstrek wat aan hulle verskaf is met die doel dat die Raad of 'n Komitee van die Raad dit moet oorweeg nie.

6.7 Skorsing van lede wat dokumente openbaar maak:

Die Raad kan vir 'n tydperk wat hy bepaal, 'n lid skors of uitsluit wat 'n dokument of stuk van die Raad, of die verrigtinge van 'n Komitee van die Raad, of van die Raad-in-Komitee met betrekking tot grond of ander eiendom wat die Raad aanskaf of onteien, of geregtelike stappe of arbitrasieverrigtinge waarby die Raad betrokke is, of enige saak waarvan die publikasie of openbaarmaking die belange van die Raad sal of kan benadeel, publiseer of openbaar maak.

B. REËLS VAN DEBAT:

7. MOSIES VAN LEDE WAARVAN KENNIS GEgee IS:

7.1 Daar moet skriftelik kennis gegee word van elke mosie en die lid wat kennis daarvan gee moet dit onderteken. Die mosie moet by die Stadsklerk ingedien word minstens vier dae vóór die dag waarop die vergadering sal plaasvind en moet aangeteken word in 'n boek wat in die kantoor van die Stadsklerk aangehou word en wat ter insae van iedere lid lê. Indien 'n kennisgewing van 'n mosie nie minstens vier volle dae voor die betrokke Raadsvergadering ontvang is nie, mag dit nie in die kennisgewing van sodanige Raadsvergadering aangegee word nie. Iedere mosie waarvan daar kennis gegee word, moet op 'n saak in verband met die administrasie of toestande in die Munisipaliteit betrekking hê en die beslissing van die Voorsitter van die Raad oor die toepaslikheid van die mosie sal finaal wees.

7.2 Getal Mosies word beperk.

Geen lid mag gelyktydig meer as vier mosies waarvan hy kennis gegee het op die agenda hê nie.

7.3 Volgorde van Kennisgewing.

Al die mosies waarvan daar kennis gegee word moet gedateer en genommer word al na hulle ontvang word en die Stadsklerk moet hulle op die agenda plaas in die volgorde waarin hy hulle ontvang het, behalwe in die geval van 'n amendement van 'n mosie wat, afgesien van die tyd waarop daar kennis van gegee is, onmiddellik ná die betrokke mosie ingeskryf moet word.

7.4 Mosie ter herroeping.

Geen mosie ter herroeping van 'n besluit wat gedurende die voorafgaande ses maande geneem is of van 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande ses maande verwerp is, mag aan die orde gestel word nie, tensy kennis van so 'n mosie ter herroeping gegee is soos bepaal in paragraaf 7.1 en in die agenda opgeneem is. Sodanige mosie ter herroeping, waar dit van 'n lid van die Raad afkomstig is, of van die Bestuurskomitee as 'n aanbeveling wat nie eenparig is nie, sal nie aanvaar word nie tensy 'n meerderheid van driekwart van al die lede van die Raad ten gunste daarvan is. Indien 'n mosie ter wysiging egter van die Bestuurskomitee afkomstig is as 'n eenparige aanbeveling, sal 'n gewone meerderheid van die hele Raad voldoende wees om die oorspronklike mosie te herroep.

7.5 Unopposed Motions.

In dealing with notices of motion, the Chairman shall first of all read out the number of each motion and the name of the mover thereof so as to ascertain which motions are unopposed and such unopposed motions shall be passed forthwith. The Chairman shall thereafter call upon the movers of the opposed motions in the order of the agenda and in the event of any mover being absent from the meeting and a seconder being required, the Chairman shall rule the matter open for discussion.

7.6 Opposed Motions.

Whenever a written notice of opposition to a motion appearing on the agenda has been lodged with the Town Clerk, before or within one hour after the commencement of the meeting, such motion shall be considered as opposed business and shall not be passed without discussion thereon.

7.7 Irregular Motions.

The Chairman shall disallow any notice of motion contrary to the rules of order, the regulations or any law, or when the subject matter is already being dealt within the agenda.

7.8 Questions on General Procedure.

At any meeting of the Council, questions relevant to the general work or procedure of the Council may be put without comment, provided that if deemed necessary by the Chairman, replies to questions may be deferred for a later occasion. The Chairman has the right to request any member to reduce his question to writing and such member shall be entitled to a written reply.

7.9. Referenee to Management Committee of Motions Affecting Expenditure.

Any motion (other than a recommendation of the Management Committee) having the effect of either increasing or decreasing the expenditure or income of the council in a manner not provided for in the estimates, shall be in the form of a reference to the Management Committee, which Committee shall consider the matter and advise Council thereanent.

7.10. Vote of No-Confidence in Management Committee.

Section 147 (3) (b) of the Municipal Ordinance 1963, refers.

7.10.1. Notice of a vote of no-confidence in the Management Committee, stating the grounds thereof, shall be in writing, signed by the mover and seconder and submitted to the Town Clerk. Either the Town Clerk or the Mayor shall read out the motion and the reasons contained therein on occasion of the next open meeting of the Council. The Council shall then consider such motion at its next succeeding open Council meeting or at an open meeting convened for that purpose.

7.10.2. In the event of such motion being accepted by the Council, all members of the Management Committee shall resign, alternatively all members of the Management Committee shall be regarded as having resigned and the Council shall forthwith elect another Management Committee. Nothing herein contained shall debar the Council from re-electing any councillor who previously served as a member of the Management Committee to continue to serve in such capacity.

3. MOTIONS OF ORDER:

During discussion of any matter, no other matter inconsistent with the matter under discussion shall be raised save any of the following motions of order:—

- 8.1. That the meeting do now adjourn.
- 8.2. That debate now be suspended.
- 8.3. That debate now be closed.
- 8.4. That the meeting do proceed to the next business.
- 8.5. That the item be referred back to a committee.

7.5 Onbestrede Mosie:

Die Voorsitter moet, wanneer enige mosie waarvan kennis gegee is aan die orde kom, eers elkeen se nommer en die naam van die voorsteller daarvan uitlees teneinde vas te stel watter mosies onbestrede is en hulle moet dadelik aangeneem word. Die Voorsitter moet dan die voorstellers van die bestrede mosies elkeen op sy beurt aan die orde stel of, indien die Raadslid wat die mosie ingedien het nie by die vergadering teenwoordig is nie, moet die Voorsitter, indien die mosie 'n sekondant verg, die saak vir bespreking oopstel.

7.6 Bestrede Mosie.

Indien daar voor, of binne 'n uur na die aanvang van die vergadering by die Stadsklerk 'n skriftelike kennisgewing ingedien word dat die mosie op die agenda bestry sal word, moet so 'n mosie as 'n bestrede saak beskou word en nie sonder bespreking aangeneem word nie.

7.7 Onreëlmatige Mosies.

Die Voorsitter moet enige mosie waarvan kennis gegee is verwerp indien dit strydig is met die Reglement van Orde, die regulasies of 'n wet of indien die inhoud daarvan reeds in die agenda vervat is.

7.8 Vrae oor algemene Prosedure.

Daar mag by 'n vergadering van die Raad vrae met betrekking tot die algemene werk of prosedure van die Raad gestel word, sonder kommentaar, onderworpe daaraan dat die Voorsitter, indien hy dit nodig ag, beantwoording van die vrae tot 'n later geleentheid kan uitstel. Die Voorsitter het die reg om die lid te versoek om sy vraag op skrif te stel en so 'n lid is geregtig op 'n skriftelike antwoord daarop.

7.9 Mosies wat uitgawe meebring moet na die Bestuurskomitee verwys word.

'n Mosie (uitgesonderd 'n aanbeveling van die Bestuurskomitee) wat sal meebring dat die uitgawe of inkomste van die Raad toe- of afneem of 'n wyse waarvoor nie in die begroting voorsiening gemaak is nie, moet in die vorm wees van 'n verwysing na die Bestuurskomitee wat die saak moet oorweeg en wat die Raad daarvoor moet adviseer.

7.10 Mosie van wantroue in die Bestuurskomitee:

(Artikel 147 (2) (b) (iii) van die Munisipale Ordonnansie), het betrekking.

7.10.1 Skriftelike kennisgewing aan die Stadsklerk onderteken deur die voorsteller en sekondant van 'n mosie van wantroue in die Bestuurskomitee moet die redes vir so 'n mosie bevat. Die Stadsklerk of die Burgemeester moet die mosie en die redes wat daarvoor aangevoer word, uitlees by die volgende ope vergadering van die Raad. Die Raad oorweeg die mosie by die daaropvolgende ope raadsvergadering of by 'n ope raadsvergadering wat vir daardie doel belê word.

7.10.2 Word so 'n mosie van wantroue deur die Raad aanvaar, moet alle lede van die Bestuurskomitee bedank of word dit geag dat alle lede bedank het en moet die Raad onmiddellik 'n nuwe Bestuurskomitee kies. Niks verbied die Raad om enige lid of lede wat voorheen op die Bestuurskomitee gedien het weer as lede van daardie komitee te kies nie.

8. MOSIES VAN ORDE:

Terwyl enige saak onder bespreking is mag geen verdere aangeleentheid wat nie daarmee saamhang bespreek word nie met die uitsondering van die volgende ordemosies:—

- 8.1. Dat die vergadering nou verdaag.
- 8.2. Dat die debat nou opgeskort word.
- 8.3. Dat die debat gesluit word.
- 8.4. Dat na die volgende saak oorgegaan word.
- 8.5. Dat die saak terug verwys word na 'n Komitee.

8.6. Whenever a motion of order has been moved, discussion of the matter under consideration shall be discontinued forthwith and if a seconder for the motion of order has been forthcoming, such motion shall be put to the vote without delay.

8.7 Motions of Order may be Discussed.

A motion of order (which need not be submitted in writing) shall lapse if not seconded. However, in the event of such motion being seconded, the mover thereof may speak thereon for not more than five minutes. A seconder may only formally second such motion and may not speak thereon. The mover of any matter or motion which was under discussion when the motion of order was introduced (reserving his right of ultimate reply on the original motion) may reply to the motion of order for not more than five minutes, whereafter the motion of order shall, without further discussion, be put to the vote.

8.8 Motion of Order: That the Meeting do now Adjourn.

In the event of a motion to the effect that the meeting be adjourned, being accepted, the procedure laid down in paragraph 4.1. shall be followed. No member shall introduce or second more than one motion for the adjournment of a council meeting at any session thereof.

8.9. Motion of Order: Suspension of Debate:

In the event of the acceptance of a motion "that the debate be suspended," discussion of the matter under consideration shall be resumed at the ensuing meeting of the Council and the Council shall proceed to the next item of the agenda. Whenever such a suspended debate is being resumed, the member who moved that it be suspended, shall be entitled to speak thereon first. No member shall introduce or second more than one motion for the suspension of the same debate.

8.10. Motion of Order: Closure of Debate:

Whenever a motion "that the debate be closed" is accepted, the matter under consideration shall lapse completely. No member shall introduce or second more than one motion for the closure of the debate at the same meeting.

8.11 Motion of Order: That the Meeting do Proceed to the Next Business:

In the event of such motion being accepted, the matter under consideration shall lapse and without further discussion, Council shall proceed to consider the following item.

8.12 Motion of Order: That the Matter be Referred Back:

In the event of a motion in terms of this section being accepted, discussion of the matter under consideration shall cease forthwith and such matter shall be referred back to its origin whereafter Council shall proceed to the following item.

9. AMENDMENTS:

9.1 Amendments to be to the point.

Each amendment shall have a bearing on the motion in respect of which it is being introduced.

9.2 Each amendment shall be in writing, signed by the mover and delivered either to the Chairman or to the Town Clerk.

9.3. Amendment to be read out:

Each amendment shall be read out and the mover may thereafter speak thereon.

9.4. Amendment to be Seconded:

Apart from an explanation thereof by the mover, Council shall not discuss an amendment or vote thereon until it has been seconded. The mover of an amendment may name his seconder.

8.6. Sodra enige mosie van orde ingedien is, moet alle besprekings van die saak dadelik gestaak word en, indien daar 'n sekondant vir die ordemosie is, moet dit dadelik tot stemming gebring word.

8.7 Ordemosies mag bespreek word:

'n Ordemosie (wat nie skriftelik gestel hoef te word nie) wat nie gesecondeer is nie, verval. Indien die mosie egter gesecondeer word, is die voorsteller daarvan geregtig om vir hoogstens vyf minute lank daarvoor te praat. Die sekondant mag dit net formeel seondeer en mag nie daarvoor praat nie. Die voorsteller van enige saak of mosie wat onder bespreking was toe die ordemosie ingedien is (met voorbehoud van sy reg om uiteindelik op die oorspronklike mosie repliek te lewer) mag vir hoogstens vyf minute repliek lewer op die ordemosie waarna daar sonder verdere bespreking oor die saak gestem moet word.

8.8 Ordemosie: Dat die vergadering nou verdaag:

Indien die mosie dat die vergadering nou verdaag aanvaar word, word die prosedure gevolg wat neergelê is in paragraaf 4.1. Geen lid mag meer as een mosie ter verdaging van die Raadsvergadering by dieselfde sitting voorstel of seondeer nie.

8.9 Ordemosie: Opskorting van die Debat.

Indien die voorstel „dat die debat opgeskort moet word” aanvaar word, moet die bespreking by die volgende vergadering van die Raad hervat word, en die Raad moet die volgende saak op die agenda behandel. Wanneer so 'n opgeskorte debat hervat word, is die lid wat voorgestel het dat dit opgeskort moet word, geregtig om eerste te praat. Geen lid mag meer as een mosie ter opskorting van dieselfde debat voorstel of seondeer nie.

8.10 Ordemosie: Sluiting van Debat:

Wanneer 'n mosie „dat die debat gesluit word” aanvaar word, veral daardie saak geheel-en-al. Geen lid mag meer as een mosie ter sluiting van die debat by dieselfde vergadering voorstel of seondeer nie.

8.11 Ordemosie: Dat daar tot die volgende saak oorgaan word:

Indien hierdie ordemosie aanvaar word, verval die saak wat onder bespreking was en gaan die Raad sonder verdere bespreking oor op behandeling van die volgende punt.

8.12. Ordemosie: Dat die saak terug verwys word.

Indien 'n mosie ingevolge hierdie artikel aanvaar word, moet die bespreking van die saak dadelik gestaak word en moet die Raad na die volgende saak oorgaan en word die saak terug verwys na die bron daarvan.

9. AMENDEMENT:

9.1 Amendement moet ter sake wees:

Elke amendement moet betrekking hê op die mosie ten opsigte waarvan dit voorgestel word.

9.2 Elke amendement moet skriftelik gestel, deur die voorsteller onderteken en aan die Voorsitter of aan die Stadsklerk oorhandig word.

9.3 Amendement moet uitgelees word.

Elke amendement moet uitgelees word en daarna kan die voorsteller daarvoor praat.

9.4. Amendement moet gesecondeer word.

Afgesien van die verduideliking daarvan deur die voorsteller, mag die Raad 'n amendement nie bespreek of daarvoor stem alvorens dit gesecondeer is nie. Die voorsteller van 'n amendement kan sy sekondant benoem.

9.5 *Speeches on Amendments:*

A member of the Council shall not speak more than once on any amendment. The mover of an amendment, which has become a substantive motion after acceptance, shall not have a right to reply. A member seconding a motion shall be permitted to speak thereon at a later stage.

9.6 *Further Amendments:*

After having introduced and seconded an amendment to an original motion, a second or further amendment may not be introduced before disposal of the first amendment. In the event of the amendment being carried, the motion as amended, shall replace the original motion and all further amendments shall be introduced on the amended motion.

10. PETITIONS:

Councillors may submit petitions but shall not be permitted to deliver a speech or comment thereon when submitting such petition and the petition shall be referred to the Management Committee forthwith.

11. DEPUTATIONS:

11.1 *Memorandums.*

Deputations desirous of interviewing the Council shall be requested to submit a written memorandum which shall be submitted by the Town Clerk to the Council or to the Management Committee. The Chairman of the Council or of the Management Committee shall decide whether the deputation shall be heard or whether the matter shall be disposed of in terms of the ordinary powers of the relevant meeting. Should the Chairman be of the opinion that the deputation shall be heard by the meeting which considered the memorandum, such deputation shall be requested to be present at the meeting.

11.2 *Manner of Interviewing Deputations.*

Any deputation shall consist of not more than five members and only one member thereof shall be permitted to address a meeting except when questions put by councillors are to be answered. Council shall not give further consideration to the matter before the departure of the deputation save as to obtain all relevant information concerning the matter.

12. SUBMISSION OF REPORTS:

12.1 The Chairman of any committee, or in his absence the Deputy-Chairman, or in his absence any member of the committee, appointed for this purpose by the Chairman of the Council shall move that the report of the relevant committee be open for discussion. This motion may not be discussed and shall be introduced orally. The mover of such motion may explain any item of the report but shall not speak longer than five minutes on such matter. After having secured a seconder for such motion, the Chairman of the Council shall submit the recommendations contained in the report in succession for approval.

12.2 *Discussion of Report.*

Any section of a report may be discussed save as provided in Section 12.1 of these rules of order.

12.3 *Withdrawal of Reports.*

The Chairman of a committee or any member thereof bringing up a report may withdraw any section of the report with the consent of the Council, which consent shall be given without debate.

12.4 *Submission of Reports for Information.*

A report submitted for information may be discussed. However, any other proposals, except that the matter be noted, shall be submitted in writing and shall be disposed of at a future meeting and not at the meeting the proposal was submitted.

9.5 *Toesprake oor Amendemente.*

'n Lid mag die Raad nie meer as een keer oor 'n amendement toespreek nie. Die voorsteller van 'n amendement wat, nadat dit aanvaar is, 'n substantiewe mosie geword het, is nie geregtig om 'n repliek te lewer nie. 'n Lid wat 'n amendement formeel gesekondeer het moet later toegelaat wees om daarvoor te praat.

9.6 *Verdere Amendemente:*

Nadat 'n amendement op 'n oorspronklike mosie voorgestel en gesekondeer is, mag daar nie 'n tweede of 'n volgende amendement voorgestel word alvorens die eerste amendement afgehandel is nie. Indien die amendement goedgekeur word vervang die mosie, soos gewysig, die oorspronklike mosie en alle verdere amendemente moet op die ge-amendeerde mosie voorgestel word.

10. VERSOEKSKRIFTE:

10.1 Raadslede kan versoekskrifte indien, maar mag nie 'n toespraak of kommentaar lewer wanneer die versoekskrif ingedien word nie en so 'n versoekskrif moet sonder verwyl na die Bestuurskomitee verwys word.

11. AFVAARDIGINGS:

11.1 *Memoradums.*

Afvaardigings wat wil hê dat die Raad hulle te woord moet staan, moet versoek word om eers 'n skriftelike memorandum in te dien, wat die Stadsklerk aan die Raad of aan die Bestuurskomitee moet voorlê. Die Voorsitter van die Raad of van die Bestuurskomitee moet besluit of die afvaardiging te woord gestaan sal word en of die saak ingevolge die gewone bevoegdhede van die betrokke vergadering afgehandel kan word. Indien die Voorsitter van mening is dat die afvaardiging te woord gestaan sal word by die vergadering wat die memorandum sal oorweeg word so 'n afvaardiging versoek om sy opwagting te maak.

11.2 *Hoe afvaardigings te woord gestaan word.*

'n Afvaardiging moet hoogstens uit vyf lede bestaan en slegs een lid daarvan mag die vergadering toespreek, behalwe wanneer vrae van raadslede beantwoord word. Die Raad moet die saak nie verder behandel as om die saak aan te hoor en alle inligting in te win voordat die afvaardiging vertrek het nie.

12. INDIENING VAN VERSLAE:

12.1 Die Voorsitter van enige Komitee of in sy afwesigheid die onder-Voorsitter of in sy afwesigheid enige lid van die komitee wat daarvoor deur die Voorsitter van die Raad benoem word, moet die verslae van die betrokke Komitee vir bespreking voorstel. So 'n mosie mag nie bespreek word nie en word ook mondelings ingedien. Die voorsteller van die mosie mag enige punt in die verslag mondelings toelig maar mag nie langer as vyf minute daarvoor praat nie. Die mosie word gesekondeer en daarna moet die Voorsitter van die Raad die aanbevelings wat in die verslae vervat is die een na die ander aan die orde stel.

12.2 *Bespreking van 'n verslag.*

Behoudens die bepalinge van artikel 12.1 van hierdie Reglement mag enige afdeling van 'n verslag bespreek word.

12.3 *Verslae kan teruggetrek word.*

Die Voorsitter van 'n Komitee of 'n ander lid wat 'n verslag van daardie Komitee by die Raad indien kan met die toestemming van minstens twee-derdes van die getal aanwesige lede, wat sonder bespreking verleen moet word, enige item van die verslag terugtrek vir latere besprekings.

12.4 *Indiening van Verslae vir Inligting.*

'n Verslag wat vir inligting ingedien is, mag bespreek word, maar enige verdere voorstelle, behalwe dat kennis van die saak geneem word, moet skriftelik ingedien word en kan dan eers by 'n latere vergadering afgehandel word en nie by die vergadering waarby die voorstel ingedien is nie.

13. VOTING:

13.1 *Show of hands:*

Voting shall normally be by show of hands and the result thereof shall be announced by the Chairman.

13.2 *Division:*

Should any member question the resolution obtained by the show of hands, the Chairman shall request all members in favour of the motion voted upon, to rise from their seats. After having recorded their names, the Chairman shall request all opposing members to rise. After having recorded their names, the Chairman announces who has voted in favour of the motion and who against and whether the motion has been carried or rejected.

13.3 *Ballot:*

Should any member insist, voting shall be by secret ballot. Voting shall be checked and counted by the Chairman and the result announced by him.

13.4 *Casting vote:*

In the event of an equality of votes the Chairman of the meeting shall have a second or casting vote.

13.5 *Minuting of Dissident vote:*

Any councillor who voted in favour of a motion which was defeated has the right to request immediately that his vote against the motion be recorded in the minutes and such dissident vote shall be recorded in the minutes accordingly, provided however, that the Chairman may refuse to have such dissension recorded if an improper motive can be attributed to it.

The ruling of the Chairman in this respect may be submitted to the meeting for endorsement should any councillor not agree with the Chairman.

14.1 *Members to stand while speaking:*

No members (except female members) attending a council meeting shall wear a hat or other headgear. All members shall stand whilst addressing the Chairman.

15. DISCUSSIONS TO BE TO THE POINT:

15.1 Any speaker shall confine himself strictly to the matter under discussion or to the explanation of a point of order and no discussion or debate anticipating any matter on the agenda shall be allowed. Matters referred to the council for information, may only be commented upon but further discussion thereof shall not be permitted.

16. CHAIRMAN:

16.1 The Chairman shall have precedence. Whenever the Chairman rises during the course of a debate any member speaking or about to speak shall sit down and silence shall prevail so that the Chairman shall be heard uninterrupted.

16.2 *Irrelevancy, repetitions and disorder:*

The Chairman shall direct the attention of the council to continuous irrelevancies, tiresome repetitions, unseemly language or any other disturbance of the order by a member, and such member shall, if he is speaking, be ordered to stop his speech or if he continues in contempt of the authority of the Chairman, be removed or caused to be removed for the remainder of the meeting.

16.3 *Chairman may have members removed:*

If a member fails to carry out any order of the Chairman, given in terms of Section 16.2., the Chairman may request such member to leave the meeting without delay and if such member fails to comply with this request, the Chairman may take such steps as may reasonably be required to prevent the return of such member to the meeting.

13. STEMMING.

13.1 *Opsteek van hande.*

Stemming sal normaalweg geskied deur die opsteek van hande en die uitslag van die telling sal deur die Voorsitter aangekondig word.

13.2 *Hoofdelike stemming.*

Indien enige lid die beslissing deur die opsteek van hande in twyfel trek, versoek die Voorsitter alle lede wat ten gunste is van die mosie waarvoor gestem word om uit hulle sitplekke op te staan. Nadat hulle name afgeneem is, versoek die Voorsitter die lede wat daarteen is om op te staan. Nadat hulle name afgeneem is, kondig die Voorsitter aan wie vir die mosie gestem het en wie daarteen en of die mosie aangeneem of verwerp is.

13.3 *Stemming per briefie.*

Indien enige lid daarop aandring, moet stemming per geslote stembriefie plaasvind. Die stemming word deur die Voorsitter en die Stadsklerk nagegaan en getel en die Voorsitter kondig die uitslag aan.

13.4 *Beslissende stem.*

Ingeval van 'n staking van stemme, het die Voorsitter van die vergadering 'n tweede of beslissende stem.

13.5 *Notulering van teenstemme.*

Enige raadslid wat gestem het vir 'n verslane mosie het die reg om onmiddellik te versoek dat sy stem teen die mosie in die notule aangeteken sal word en sodanige teenstem moet dan in die notule aangeteken word, met dien verstande egter, dat die Voorsitter enige teenstem of protes wat vertolk kan word 'n onbehoorlike motief aan enige Raadslid of aan die Raad toe te dig, kan afkeur vir aantekening in die notule. Die beslissing van die Voorsitter in hierdie verband kan aan die vergadering vir goedkeuring of andersins opgedra word indien enige Raadslid nie met die Voorsitter saamstem nie.

14.1 *Lede moet staan en praat.*

Geen lid (uitgesonderd vroue lede) wat by 'n Raadsvergadering aanwesig is, mag 'n hoed of 'n ander soort hoofbedekking dra nie. Alle lede moet staan en praat en moet die Voorsitter aanspreek.

15. BESPREKING MOET TER SAKE WEES.

15.1 'n Spreker moet hom stiptelik by die saak onder behandeling of by die verduideliking of 'n punt van orde bepaal en geen bespreking of debat moet toegelaat word wat enige saak op die agenda vooruitloop nie. Met betrekking tot aangeleenthede wat vir die inligting van die Raad voorgelê word, mag daar slegs kommentaar gelewer word en word geen verdere bespreking toegelaat nie.

16. DIE VOORSITTER:

16.1 Die Voorsitter geniet voorrang. Indien die Voorsitter gedurende die debat opstaan, moet enige lid wat aan die woord is of wil praat gaan sit en die Raad moet die swye bewaar sodat die Voorsitter ongehinderd aangehoor kan word.

16.2 *Ontoepaslikheid, Herhaling en Wanorde:*

Die Voorsitter moet die aandag van die Raad vestig op herhaalde ontoepaslikheid, vervelige herhaling, onbetaamlike taal en enige versteuring van die orde deur 'n lid en moet so 'n lid indien hy praat, gelas om sy toespraak te staak of om hom, indien hy voortgaan om die gesag van die Voorsitter te minag, vir die res van die sitting te verwyder, of te laat verwyder.

16.3 *Voorsitter kan lede laat verwyder.*

Indien 'n lid nie gevolg gee aan die opdrag van die Voorsitter wat ingevolge artikel 16.2 gegee is nie, kan die Voorsitter hom versoek om dadelik die vergadering te verlaat en indien hy dit nie doen nie, kan die Voorsitter stappe doen wat redelikerwys vereis word om te voorkom dat 'n lid weer na die vergadering terugkeer.

17. LENGTH OF SPEECHES:

17.1 No speech shall be longer than ten minutes; provided that in special cases the Chairman may, with the approval of the council, permit that a speech be continued for a further period of ten minutes.

17.2. Extension of discussion of Reports.

The Council may suspend the provisions of Section 17.1 regarding a statement, made with the consent of the Council, by the Chairman or any other member of the Management Committee, to the effect that a section of the report of such committee be considered.

18. SUSPENSION OF MEMBERS:

18.1 Subject to the provision of these rules of order, the Chairman shall have the right to suspend from any meeting of the council, any councillor who wilfully disregards the authority of the Chairman or who handicaps the council in its activities.

18.2 Any member has the right to request the Chairman to suspend a member in terms of the preceding paragraph and if such motion shall be supported by the majority of the council, the Chairman shall submit reasons if effect is not being given to such motion.

19. MEMBERS TO SPEAK ONCE ONLY:

19.1 No member shall address the meeting more than once on any matter under discussion at such meeting. However, the mover of an original motion may reply provided that he confines himself strictly to the matters raised by previous speakers and raises no new matters. The mover of an amendment, which after its acceptance has become a substantive motion, may not reply; provided that council may permit the Chairman or any other member of the Management Committee who proposed that that Committee's report be considered, to submit an explanation before any particular item contained therein is to be considered or to be discussed in reply to a particular question.

20. POINT OF ORDER AND PERSONAL EXPLANATION:

Any member irrespective of whether he has spoken on the matter under discussion, may rise on a point of order or of explanation but such explanation shall be confined to the substance of a speech which he may have made and which may have been interpreted incorrectly. Such member who so rises must be heard immediately.

21. WITHDRAWAL OF A MOTION OR OF AN AMENDMENT:

The mover of a motion or of an amendment, may with the approval of the majority of members present, withdraw such motion or amendment. Such consent or refusal shall be dealt with without discussion and no member may speak thereon after the mover has applied for permission to withdraw the motion or amendment unless such permission has been refused.

22. RULING OF CHAIRMAN:

The ruling of the Chairman on a point of order as to the admissibility of a personal explanation shall be final and may not be discussed.

C. RULES OF ORDER:**23. SUSPENSION OF RULES OF ORDER — Council Meeting:**

23.1 The rules of order or any or more items thereof may be suspended by a majority of the full council for any special purpose provided that the following sections shall be in force at all times:

17. DUUR VAN TOESPRAKE:

17.1 'n Toespraak mag nie langer as tien minute duur nie; met dien verstande dat die Voorsitter in spesiale gevalle waar die Raad hom toelaat, kan toelaat dat dit nog tien minute langer kan duur.

17.2 Langer tyd vir Verslag.

Die Raad kan die bepalings van artikel 17.1 ter syde stel met betrekking tot 'n verklaring wat die Voorsitter of 'n ander lid van die Bestuurskomitee met die Raad se toestemming doen wanneer hy voorstel dat 'n afdeling van die verslag van daardie Komitee behandel word.

18. SKORSING VAN LEDE.

18.1. Die Voorsitter het die reg om, onderhewig aan die bepalings van hierdie reglement, enige raadslid wat opsetlik die gesag van die Voorsitter verontagsaam of wat die werksaamhede van die Raad belemmer, te kors of van enige vergadering van die Raad uit te sluit.

18.2 Enige raadslid het die reg om die voorsitter te versoek om skorsing op 'n lid toe te pas ingevolge die voorgaande paragraaf en indien hy die stem van die meerderheid van die raad geniet, moet die voorsitter sy redes verstrek indien hy nie daaraan voldoen nie.

19. LEDE MAG NET EENMAAL PRAAT.

19.1 Geen lid mag die vergadering meer as een keer toespreek oor enige saak wat bespreek word nie. Die voorsteller van 'n oorspronklike mosie mag egter repliek lewer maar hy moet hom stiptelik by 'n antwoord aan vorige sprekers bepaal en mag nie nuwe sake te berde bring nie. Die voorsteller van 'n amendement wat, nadat dit aanvaar is, die substantiewe mosie word mag nie repliek lewer nie; met dien verstande dat die Raad die Voorsitter of 'n ander lid van die Bestuurskomitee wat voorgestel het dat die Komitee se verslag behandel moet word, kan toelaat om 'n verklaring ter verduideliking te doen voordat 'n bepaalde item wat daarin vervat is oorweeg of bespreek word in antwoord op 'n bepaalde vraag.

20. PUNT VAN ORDE EN PERSOONLIKE VERDUIDELIKING.

'n Lid, of hy nou al oor die saak onder bespreking gepraat het aldan nie, kan opstaan om 'n punt van orde te stel om iets te verduidelik, maar sy verduideliking moet uitsluitlik handel oor die wesentlike inhoud van 'n vorige toespraak van hom wat moontlik verkeerd verstaan is. 'n Lid wat aldus opstaan, moet dadelik aan die orde gestel word.

21. TERUGTREKING VAN 'N MOSIE OF 'N AMENDEMENT.

'n Voorsteller kan 'n mosie of 'n amendement met die toestemming van die meerderheid van die aanwesige lede terugtrek. Die toestemming moet sonder bespreking verleen of geweier word en geen lid mag daarvoor praat nadat die voorsteller toestemming gevra het om dit terug te trek nie, tensy die toestemming geweier word.

22. BESLISSING VAN DIE VOORSITTER.

Die beslissing van die Voorsitter oor 'n punt van orde of oor die toelaatbaarheid van 'n persoonlike verduideliking is finaal en mag nie bespreek word nie.

C. REGLEMENT VAN ORDE.**23. OPSKORTING VAN 'N REGLEMENT VAN ORDE — Raadsvergaderings.**

23.1 Die meerderheid van die hele Raad kan met enige besondere doel een of meer van die artikels van die Reglement van Orde opskort met 'n uitsondering van die volgende artikels wat ten alle tye geld:

3. Quorum.
6. Minutes.
- 7.1. Motions to be submitted in writing.
8. Motions of Order.
13. Voting.
15. Discussions to be to the point.
16. Powers of the Chairman.
24. Interpretation of rules of order.

23.2. *Motion to suspend:*

A member may during the course of a meeting propose that the rules of order be suspended for a purpose to be mentioned by such member and such motion shall be in writing, signed by the mover and seconder and be handed to the Chairman.

23.3. *Voting:*

Such motion may be put only in respect of a particular item and unless a majority of the council is in favour of such suspension, it shall be regarded as having being refused.

23.4. *Chairman may reject motions:*

The Chairman, whose decision hereanent shall be final and shall not be further discussed, may reject any motion which shall be tantamount to a repetition of any matter already appearing on the agenda and not having a bearing on municipal matters or which does not fall within the jurisdiction of the council, and the Chairman shall reject all such motions intended to be a proposal which if accepted, will be contrary to the provisions of the rules of order, the financial regulations or any other law or which will impede the maintenance of good order.

23.5. *Effect of Acceptance of Motion.*

Whenever a motion for the suspension of any section of the rules of order has been duly accepted, the mover may put his motion or may discuss the matter provided that during the debate or discussion all provisions of the rules of order shall be complied with.

23.6 *Chairman may allow discussion of item not on agenda.*

The Chairman shall have the right to decide whether any matter, which does not appear on the agenda in terms of clause 5.2 hereof, may be discussed; provided that any discussion which will result in expenditure or revenue for Council and for which provision does not exist in the estimates, shall first be referred to the Management Committee for consideration and a report to Council; provided further that the Chairman may decide whether any matter which is submitted for discussion and which does not appear on the agenda, shall first be referred to the Management Committee for consideration.

24. SUSPENSION OF RULES OF ORDER: MANAGEMENT COMMITTEE, ETC.

24.1 The members of the Management Committee or of any other advisory committee or sub-committee may with a majority vote suspend any provisions of the rules of order in respect of meetings of that committee with the exception of the following:—

3. Quorum.
6. Minutes.
16. Powers of the Chairman.

Provided that the Chairman of such committee or sub-committee shall have the right to enforce the rules of order if he is of the opinion that a departure thereof would be to the disadvantage of the activities of the committee.

24.2. Any member not being satisfied with a ruling of the Chairman of a committee or a sub-committee re-

3. Kworum.
6. Notule.
- 7.1. Mosies moet skriftelik ingedien word.
8. Ordemosies.
13. Stemming.
15. Bespreking moet ter sake wees.
16. Magte van Voorsitter.
24. Vertolking van Reglement.

23.2 *Voorstel tot opskorting.*

'n Lid kan gedurende 'n vergadering voorstel dat die Reglement van Orde opgeskort word vir 'n doel wat so 'n lid moet noem en wat skriftelik gestel en deur die voorsteller en sekondant onderteken aan die Voorsitter oorhandig moet word.

23.3. *Stemming.*

So 'n mosie kan voorgestel word slegs ten opsigte van 'n bepaalde punt en tensy 'n meerderheid van die Raad ten gunste van die opskorting stem, word dit geag verwerp te wees.

23.4 *Die Voorsitter kan mosies verwerp.*

Die Voorsitter, wie se beslissing hieromtrent die eindbeslissing is wat nie verder bespreek mag word nie, kan enige mosie verwerp wat op 'n herhaling van 'n saak wat alreeds op die agenda verskyn het neerkom of wat nie betrekking op munisipale sake het nie, of wat nie onder die regsbevoegdheid van die Raad ressorteer nie, en hy moet alles mosies verwerp wat bedoel is om 'n voorstel in te dien wat, as dit aanvaar word, strydig met die bepalinge van die Reglement van Orde sal wees, strydig met die finansiële regulasies of enige ander wet, of wat die handhawing van goeie orde sal bemoeilik.

23.5 *Gevolg van aanname van die Mosie.*

Indien 'n mosie ter opskorting van enige artikel van die Reglement van Orde behoorlik aangeneem word kan die voorsteller sy mosie voorstel of die saak bespreek, maar tydens die debat of bespreking moet al die ander bepalinge van die Reglement van Orde nagekom word.

23.6 *Voorsitter kan bespreking van item nie op agenda toelaat.*

Die Voorsitter het die reg om te besluit of enige saak wat nie op die agenda, ingevolge klousule 5.2 hiervan, verskyn nie, bespreek sal word; met dien verstande dat enige bespreking wat finansiële uitgawe of inkomste vir die Raad tot gevolg sal hê en waarvoor voorsiening nie in die begroting bestaan nie, in elk geval na die Bestuurskomitee verwys sal word vir oorweging en advies aan die Raad; met dien verstande verder dat die Voorsitter mag besluit of enige saak wat vir bespreking voorgelê word en nie op die agenda verskyn nie, eers na die Bestuurskomitee verwys sal word vir oorweging.

24. OPSKORTING VAN REGLEMENT VAN ORDE — BESTUURSKOMITEE, ENS.

24.1 Die lede van die Bestuurskomitee of van enige adviserende Komitee of onder-Komitee kan met meerderheidsstem enige bepalinge van die Reglement van Orde opskort ten opsigte van vergaderings van daardie komitees met uitsondering van die volgende:

3. Kworum;
6. Notule;
16. Magte van Voorsitter;

Met dien verstande dat die Voorsitter van sodanige Komitee of onder-Komitee die reg sal hê om die Reglement toe te pas indien hy van mening is dat afwyking daarvan die werksaamhede van die Komitee kan benadeel.

24.2 Waar enige lid nie genoeg neem met 'n besluit van die Voorsitter van 'n Komitee of onder-Komitee om

garding the application of the rules of order, may request that the ruling of the Chairman be referred to the Council for discussion.

24.3 The Chairman of a committee or sub-committee shall not have the right to relax the provisions of the rules of order without the consent of the majority of the committee present.

25. INTERPRETATION OF THE RULES OF ORDER:

25.1. *Member may request that the ruling of the Chairman be recorded.*

A member may request that the ruling of the Chairman regarding the interpretation of the rules of order be recorded in the council minutes and the Town Clerk shall keep a list of such rulings. The Chairman shall sign each entry of the ruling given by him.

25.2. *Consideration of Ruling of the Chairman.*

A member who has requested that the ruling of the Chairman be minuted may claim that the matter be submitted by the Town Clerk to the following meeting of the council and that the council consider such ruling. Council may as a result of such discussion order that the ruling be withdrawn or amended.

26. AMENDMENT OF RULES OF ORDER:

Only the Council may make amendments to the rules of order after the procedure laid down in the Municipal Ordinance for amending municipal regulations, have been complied with.

D. MEETING OF THE COUNCIL.

(i) COUNCIL MEETINGS:

27. GENERAL CONDITIONS.

27.1. *Open to Press and Public.*

All meetings of the council shall be open to the press and the public. However, the Chairman shall have the right to remove from the council chamber anybody not properly dressed or who shall disturb the order or who shall infringe upon the dignity of the council chamber.

27.2. *Only resolutions of open council are valid.*

In terms of the Municipal Ordinance only resolutions in open council shall be valid as far as the policy of the council is concerned. Meetings of the Council-in-Committee may only make recommendations to the Council.

27.3. The validity of resolutions of the Council shall not be affected if an incorrect procedure has been followed or as a result of the incompetence of any member of the council.

27.4. The Council may not take any valid resolutions concerning any matter mentioned in Section 6 of the Municipal Ordinance unless the council has been furnished with a recommendation or with the report of the Management Committee in that connection.

(ii) FIRST MEETING OF COUNCIL AND VACANCIES:

28.1. Within seven days after a general election of councillors or within seven days after the second Wednesday of March in any year in which no general election of councillors is being held, the Town Clerk (or in his absence any official acting in that capacity or the Returning Officer) shall convene a meeting of the Council during which the office bearers of the council shall be elected for the ensuing year or until other office bearers have been elected.

die Reglement toe te pas nie, kan hy versoek dat die beslissing van die Voorsitter na die Raad verwys word vir bespreking.

24.3 Die Voorsitter van 'n Komitee of onder-Komitee het egter nie die reg om die bepalinge van die Reglement te verslap sonder die toestemming van die meerderheid van die Komitee wat aanwesig is nie.

25. VERTOLKING VAN REGLEMENT VAN ORDE.

25.1. *'n Lid kan versoek dat die Voorsitter se beslissing genotuleer moet word.*

'n Lid kan versoek dat die Voorsitter se beslissing oor die vertolking van die Reglement van Orde in die Raad se notule aangeteken moet word en die Stadsklerk moet 'n lys van sodanige beslissing hou. Die Voorsitter moet die inskrywing van elke afsonderlike beslissing wat hy gefel het, onderteken.

25.2. *Oorweging van beslissing van die Voorsitter.*

'n Lid wat versoek het dat die beslissing van die Voorsitter genotuleer moet word kan daarna eis dat die Stadsklerk die saak aan 'n volgende vergadering van die Raad moet voorlê en dat die Raad daardie beslissing moet oorweeg. Die Raad kan na aanleiding van so 'n bespreking gelas dat die beslissing ingetrek of gewysig moet word.

26. WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE.

Slegs die Raad mag wysigings aan die Reglement van Orde aanbring nadat die prosedure wat in die Munisipale Ordonnansie voorgeskryf word vir die wysiging van munisipale regulasies nagekom is.

D. VERGADERING VAN DIE RAAD.

(i) RAADSVERGADERINGS.

27. ALGEMENE BEPALINGS.

27.1. *Oop vir Pers en Publiek.*

Alle vergaderings van die Raad is oop vir die pers en die publiek. Die Voorsitter sal egter die reg hê om enige persoon wat nie behoorlik geklee is nie of wat die orde versteur of die waardigheid van die Raadsaal benadeel, uit die saal te verwyder.

27.2. *Slegs besluite van die Ope Raad is geldig.*

Ingevolge die Munisipale Ordonnansie is slegs besluite wat in die ope vergadering geneem is vir sover dit die beleid van die Raad aanbetref, geldig. Vergaderings van die Raad-in-Komitee kan alleen aanbevelings aan die Raad doen.

27.3 Daar word geensins afgedoen aan die geldigheid van besluite van die Raad nie wanneer verkeerde prosedure toevallig gevolg word of as gevolg van die onbevoegdheid van enige lid van die Raad nie.

27.4 Die Raad kan geen geldige besluit neem in verband met enige saak genoem in artikel 6 van die Munisipale Ordonnansie tensy die Raad van 'n aanbeveling of verslag van die Bestuurskomitee in verband daarmee bedien is nie.

(ii) EERSTE VERGADERING VAN DIE RAAD EN VAKATURES.

28.1 Binne sewe dae na 'n algemene verkiesing van raadslede of binne sewe dae na die tweede Woensdag van Maart van enige jaar waarin geen algemene verkiesing van raadslede plaasvind nie, moet die Stadsklerk (of, indien daar geen Stadsklerk of amptenaar wat in daardie hoedanigheid optree nie, die verkiesingsbeampte) 'n vergadering van die Raad belê waartydens die ampsdraers van die Raad verkies word vir die daaropvolgende jaar, of totdat ander ampsdraers verkies word.

28.2. The agenda of this meeting shall be as follows:

- (a) Election of a Chairman out of the members of the council as constituted after the election. For the purpose of the election of the Chairman the Town Clerk shall take the chair and after the election relinquish it in favour of the Chairman;
- (b) Election of deputy chairman;
- (c) Election of Mayor;
- (d) Election of Deputy Mayor;
- (e) Election of members of the Management Committee;
- (f) Election of Chairman and deputy Chairman of the Management Committee;
- (g) Election of Advisory Committees, sub-committees and its Chairman;
- (h) Other matters.

28.3. In the event of more than one candidate being nominated for any of the positions of office bearers of the council, election shall be by secret ballot and in the event of an equality of votes, the Chairman shall cast the lot to determine who the office bearer shall be.

28.4. In the event of a vacancy occurring in any position of office bearers, an alternate shall be elected by the first ordinary council meeting thereafter.

E. MEETING OF THE MANAGEMENT COMMITTEE AND OTHER COMMITTEES AND SUB-COMMITTEES.

29. Meetings of the Management Committee, other committees and sub-committees shall be open to all councillors who may participate in the discussions with the permission of the Chairman, but resolutions or recommendations may only be passed by a majority of the members of such committee.

30. The Management Committee shall at least ten days before the date of the ordinary monthly council meeting approve a report containing all its resolutions subsequent to its previous report, for submission to council.

F. TOWN CLERK:

31. Apart from the duties conferred upon the Town Clerk by law, he shall, assisted by the Town Treasurer and other departmental heads —

1. Comment and furnish explanations to the Council and the Council shall be advised by him in connection with the annual estimates of income and expenditure and any application for additional provisions on the budget shall be submitted by him.
2. He shall report to the council regarding the final accounts after such accounts have been balanced.
3. He shall advise the council in connection with the financial implications of any scheme or work submitted to council for consideration.
4. He shall advise the council in connection with loan programmes and loan applications.

28.2 Die agenda van hierdie vergadering moet min of meer soos volg ingedeel word:

- (a) Verkiesing uit die geledere van die Raad soos saamgestel na die verkiesing, van die Voorsitter van die Raad. Vir die doel van die verkiesing van die Voorsitter neem die Stadsklerk die voorsitterstoel in wat hy daarna ten gunste van die gekose Voorsitter ontruim;
- (b) Verkiesing van onder-Voorsitter;
- (c) Verkiesing van Burgemeester;
- (d) Verkiesing van onder-Burgemeester;
- (e) Verkiesing van lede van die Bestuurskomitee;
- (f) Aanwysing van die Voorsitter en onder-Voorsitter van die Bestuurskomitee;
- (g) Verkiesing van adviserende Komitees en van onderkomitees en hulle Voorsitters;
- (h) Ander sake.

28.3 Indien meer as een kandidaat vir enige van die poste van ampsdraers van die Raad benoem word, moet die verkiesing by wyse van geslote stembriefie plaasvind en waar die aantal stemme uitgebring gelyk in getal is, moet die Voorsitter dadelik in die openbaar deur loting bepaal wie die aangewese ampsdraer is.

28.4 In geval van 'n vakature wat in enige pos van die ampsdraers voorkom, word 'n plaasvervanger by die eersvolgende gewone Raadsvergadering verkies.

E. VERGADERING VAN DIE BESTUURSKOMITEE EN ANDER KOMITEES EN ONDER-KOMITEES.

29. Vergaderings van die Bestuurskomitee en ander Komitees en onder-Komitees is oop vir alle raadslede wat ook met die toestemming van die Voorsitter, aan die besprekings mag deelneem maar die beslissings en aanbevelings mag alleen deur die meerderheid van die lede van sodanige Komitee bereik of gedoen word.

30. Die Bestuurskomitee moet minstens tien (10) dae voor die datum van die gewone maandvergadering 'n verslag goedkeur vir voorlegging aan die Raad van sy besluite sedert die vorige verslag.

F. DIE STADSKLERK.

31. Benewens die verpligtings wat deur enige wetgewing aan die Stadsklerk opgedra word, moet hy, bygestaan deur die Stadstesourier en ander Departementshoofde:

1. Kommentaar en verduidelikings aan die Raad verstrek en die Raad adviseer in verband met die jaarlikse begrotings van inkomste en uitgawe en enige aansoeke om aanvullende voornemings op die begroting.
2. Verslag doen aan die Raad oor die rekening van die Raad na afsluiting daarvan;
3. Die Raad adviseer in verband met die geldelike implikasies van enige skema of werk wat die Raad vir uitvoering oorweeg;
4. Die Raad adviseer in verband met die leningsprogram en leningsaansoeke.

No. 113.] [1 August 1967] No. 113.] [1 Augustus 1967]

NATIVE HOUSING LEVY: KARASBURG.

It has pleased the Administrator to —

- (i) declare, in terms of the provisions of section 2 (1) of the Native Housing Levy Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) (hereinafter referred to as the ordinance), the municipal area of Karasburg (hereinafter referred to as the declared housing area) as an area in respect of which the provisions of the ordinance shall apply: Provided that in terms of the provisions of section 2 (2) of the ordinance all Coloured persons who reside in any location in the declared housing area after the first day of January, 1970, shall during such residence be considered Natives for the purposes of the ordinance, and
- (ii) fix, in terms of the provisions of section 3 (1) of the ordinance, the payment of a contribution per week, at R0-35 (thirty-five cents) as from the first day of August, 1967, in respect of each adult male Native employee within the declared housing area: Provided that accommodation in any compound within the declared housing area shall be regarded as approved accommodation in terms of section 3 (2) (b) of the ordinance.

No. 114.] [1 August 1967]

AERODROME REGULATIONS: AMENDMENT.

The Administrator has been pleased by virtue of the powers vested in him by section 6 of the Aerodrome Ordinance, 1963 (Ordinance 12 of 1963) to amend the regulations published under Government Notice 35 of 2 March 1965 as follows:—

Regulation 62 (1):— Add “or any other trade or occupation the nature and the licence fees whereof have been approved and determined in writing by the Secretary for South West Africa” after the words “or business prescribed in Annex C”.

No. 115.] [1 August 1967]

Notice is hereby given that the Honourable the Administrator intends by virtue of the powers vested in him by sections 36 and 44, read with 41 of the Public Health Act 1919, (Act 36 of 1919) as applied to the Territory and amended for that purpose by Public Health Proclamation, 1920 (Proclamation No. 36 of 1920) to apply the undermentioned regulations throughout the Territory.

Any person or persons wishing to submit criticism of the aforesaid regulations in terms of section 138 of the aforesaid Public Health Act, 1919, should address such criticism to the Secretary for South West Africa, Windhoek, within a period of three months from the date of publication of this notice.

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF MALARIA AND OTHER MOSQUITO-BORNE DISEASES AND FOR THE DESTRUCTION OF MOSQUITOES.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context —

“mosquito” means all mosquitoes at any stage of their development;

“mosquito-breeding” means any or every stage of the mosquito's life-cycle passed in water;

“owner” in relation to any premises is as defined in the principal Act;

“occupier” in relation to any premises is as defined in the principal Act;

“premises” is as defined in the principal Act;

HEFFINGS OP INBOORLINGBEHUISING: KARASBURG.

Dit behaag die Administrateur om —

- (i) ingevolge die bepalings van artikel 2 (1) van die Ordonnansie insake Heffings vir Inboorlingbehuising 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) (hierna die ordonnansie genoem) die munisipale gebied van Karasburg (hierna die verklaarde behuisingsgebied genoem) as 'n gebied te verklaar ten opsigte waarvan die bepalings van die ordonnansie van toepassing is: Met dien verstande dat ingevolge die bepalings van artikel 2 (2) van die ordonnansie **alle Kleurlinge wat na 1 Januarie 1970 in enige lokasie in die verklaarde behuisingsgebied woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as inboorlinge beskou word vir die doeleindes van die ordonnansie; en**
- (ii) ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die ordonnansie die betaling van 'n bydrae van R0-35 (vyf-en-dertig sent) per week ten opsigte van elke volwasse manlike inboorlingwerknemer binne die verklaarde behuisingsgebied met ingang van 1 Augustus 1967 te bepaal: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong binne die verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3 (2) (b) van die ordonnansie geag word.

No. 114.] [1 Augustus 1967]

VLIEGVELDREGULASIES: WYSIGING.

Die behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 van die Ordonnansie op Vliegvelde 1963 (Ordonnansie 12 van 1963, die regulasies wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing 35 van 2 Maart 1965, soos volg te wysig:—

Regulasie 62 (1):— Voeg in „of enige ander bedryf of besigheid die aard en lisensiegelede waarvan deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika skriftelik goedgekeur en bepaal is”, na die woorde „of besigheid voorgeskryf in aanhangsel C”.

No. 115.] [1 Augustus 1967]

Kennis geskied hiermee dat Sy Edele die Administrateur voornemens is om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels 36 en 44, gelees met artikel 41 van die Volksgezondheidswet 1919 (Wet 36 van 1919), soos toegepas op die Gebied en vir die doel gewysig by die Publieke Gezondheidsproklamatie 1920 (Proklamasie 36 van 1920), die volgende Regulasies deur die hele Gebied Suidwes-Afrika toe te pas.

'n Persoon of persone wat kritiek op die voormelde regulasies ooreenkomstig artikel 138 van die voormelde „Volksgezondheidswet, 1919” wil indien, moet sodanige kritiek aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, rig binne 'n tydperk van drie maande vanaf afkondiging van hierdie kennisgewing.

REGULASIES VIR DIE VOORKOMING VAN MALARIA EN ANDER SIEKTES WAT DEUR MUSKIETE OORGEDRA WORD EN VIR DIE VERNIETIGING VAN MUSKIETE.

1. Tensy in stryd met die verband, beteken in hierdie regulasies —

„muskiet” alle muskiete in enige stadium van hul ontwikkeling;

„uitbroeiing van muskiete” enige of elke stadium van die lewenskringloop van die muskiet in water;

„eienaar”, ten opsigte van enige perseel, 'n eienaar soos omskryf in die Hoofwet;

„okkupeerder”, ten opsigte van enige perseel, 'n „gebruiker” soos omskryf in die Hoofwet;

„perseel” soos omskryf in die Hoofwet;

“water” in relation to any premises means and includes any collection of water in which mosquitoes are liable to breed, situate upon the premises within a radius of half a mile of any occupied human dwelling whether such dwelling is situated on the premises or not.

2. It shall be unlawful for any owner or occupier of premises, whether such premises are situated within the area of an urban local authority or elsewhere, to keep, maintain, cause or permit any collection of water in which mosquitoes are liable to breed unless such collection is so screened or treated when necessary so as effectually to prevent such breeding.

3. Every owner or person in charge or control of any premises on which is situated any mill, factory or works, or any dwellings, barracks or quarters or the owner or occupier of any other human habitation shall provide for the efficient drainage of storm or other water from such premises. Any collection of water which cannot be so drained shall be treated or screened when necessary so as effectually to prevent mosquito-breeding.

4. It shall be the duty of the owner or person in charge of every quarry, brickfield, rail or road works, or other works situated within or within one mile of the boundary of any urban area or within half a mile of any occupied dwelling, to ensure that all borrow-pits or other excavations arising out of his operations shall be drained of all collections of water, and that any water which cannot be so drained or which is required for manufacturing or other purposes shall be so screened or treated when necessary as effectually to prevent mosquito-breeding; also to ensure that all borrow-pits or other excavations so situated are before abandonment either filled in or furnished with efficient and permanent means of drainage.

5. All gauze or wire netting for screening for the exclusion of mosquitoes under these regulations shall be of a mesh not less than 15 apertures per linear inch.

6. The owner or occupier of any premises used or constructed for use as a dwelling, or in which persons may congregate, whether for employment or otherwise, shall take measures to prevent the presence of mosquitoes in such premises, whether occupied or not, by means of effective spraying of insecticide so as to destroy any mosquitoes harbouring in such premises and, when so required by the Director of Health Services or a health officer authorised thereto by him in writing or the medical officer of health of the local authority, shall in addition effectively screen such premises. Such spraying shall be carried out at such intervals as may be directed by the Director of Health Services or a health inspector authorised thereto in writing by him or the local authority.

7. (a) No person shall collect or allow to collect or store water on any land or premises in tanks, wells, barrels or other receptacles unless these are so constructed and maintained as completely to exclude mosquitoes.

(b) Roof-gutters shall be so constructed and maintained as to be self-draining and remain dry between rainfalls.

(c) Any person who shall construct or who is responsible for the maintenance of any furrows or canals for irrigation or other purposes shall take adequate measures to prevent mosquito-breeding.

(d) No person shall throw or keep or allow to remain on any land or premises, whether occupied or unoccupied, any tins, bottles, crockery or other objects that

„water” ten opsigte van enige perseel, en sluit ook in enige versameling water waarin muskiete kan uitbroei wat op die perseel binne 'n omtrek van 'n halfmyl van enige bewoonde menslike woning is of sodanige woning op die perseel geleë is of nie.

2. Dit is onwettig vir enige okkupeerder of eienaar van 'n perseel, of sodanige perseel binne die stedelike gebied van 'n plaaslike owerheid of elders geleë is, om enige versameling water waarin muskiete kan uitbroei, aan te hou, te laat voortbestaan, te veroorsaak of toe te laat, tensy sodanige versameling, wanneer nodig, sodanig afgeskerm of behandel word dat dit op doeltreffende wyse sodanige uitbroeiing verhoed.

3. Iedere eienaar of persoon wat toesig of beheer oor enige perseel het waarop daar enige meule, fabriek of werke, of enige wonings, barakke of kwartiere geleë is, of die eienaar of okkupeerder van enige ander menslike woonplek, moet vir die behoorlike afvoer van storm- of ander water van sodanige perseel sorg. Enige versameling water wat nie op dié manier afgevoer kan word nie moet wanneer nodig behandel of afgeskerm word ten einde op doeltreffende wyse die uitbroei van muskiete te verhoed.

4. Dit is die plig van die eienaar van, of persoon wat die toesig het oor, elke steengroef, baksteenmakery, spoor- of padwerke, of ander werke wat binne, of binne een myl van die grens van enige stedelike gebied, (of binne 'n halfmyl van enige bewoonde woning) geleë is, om seker te maak dat alle gruisgate of ander uitgrawings as gevolg van sy werksaamhede van alle versamelings water gedreineer word, en dat enige water wat nie op dié manier afgevoer kan word nie, of wat vir vervaardigings- of ander doeleindes vereis word, op sodanige manier, wanneer nodig, afgeskerm of behandel word ten einde op doeltreffende wyse die uitbroei van muskiete te verhoed; asook om te verseker dat alle gruisgate of ander uitgrawings aldus geleë en voordat hulle verlaat word, óf opgevolg word óf voorsien is van permanente waterafvoering.

5. Alle gaas of sifdraad vir afskerming of uitsluiting van muskiete ingevolge hierdie regulasies moet van minstens 15 openinge per duimlengte wees.

6. Die eienaar of okkupeerder van enige perseel wat as woning gebruik of gebou is, of waarin mense byeenvergader, hetsy vir werk of andersins, moet maatreëls tref om die aanwesigheid van muskiete in sodanige perseel, bewoon of onbewoon, te verhoed, deur middel van doeltreffende bespuiting met insektdodende middels, ten einde enige muskiete wat in sodanige perseel mag skuil, te vernietig, en indien dit van hom deur die Direkteur van Gesondheidsdienste of 'n Gesondheidsbeampte deur hom daartoe skriftelik gemagtig of die mediese gesondheidsbeampte van die plaaslike owerheid vereis word, moet hy bowendien sodanige perseel teen muskiete afskerm. Sodanige bespuiting moet met sodanige tussenpose geskied as wat die Direkteur van Gesondheidsdienste of 'n gesondheidsbeampte deur hom of die plaaslike owerheid skriftelik daartoe gemagtig, mag gelas.

7. (a) Niemand mag enige water versamel, of toelaat dat water versamel of in voorraad gehou word op enige grond of perseel in tenks, putte, vate of ander houers nie tensy hulle sodanig gemaak is en in stand gehou word dat hulle muskiete heeltemal uithou.

(b) Dakgeute moet sodanig gemaak en in stand gehou word dat hulle vanself leegloop en tussen reëns droog bly.

(c) Enigeen wat enige watervoor of kanaal vir besproeiing of ander doeleindes bou of vir die instandhouding daarvan verantwoordelik is, moet toereikende maatreëls neem teen die uitbroei van muskiete.

(d) Niemand mag op enige grond of perseel, bewoon of onbewoon, enige blikke, bottels, breekgoed of ander voorwerpe wat water kan hou en waarin muskiete

may hold water and thus give rise to mosquito-breeding, and no person shall allow to remain on any land or premises small collections of water, whether derived from rainfall or seepage, in hoof-marks, or other surface inequalities so as to permit or favour mosquito-breeding.

8. (a) Whenever it appears from the certificate of the Director of Health Services or the medical officer of health of the local authority, either from personal inspection or from the report of an officer acting on his authority and behalf, that the conditions on any land or premises favour the multiplication or prevalence of mosquitoes, the local authority or its duly authorised officer shall give written notice to the owner or occupier thereof requiring him to remove or improve any such conditions.

(b) Every notice under this regulation shall specify the land or premises concerned and the measures required to be carried out.

(c) Such notice may require an owner or occupier to fill up depressions, clear away or remove bush or other vegetation or any species of plant capable of holding water in which mosquitoes can breed or any tree containing hollows in the forks thereof, rot holes or other fissures or depressions in which water may collect or stagnate, canalise spruets or streams, drain swamps, pools or lowlying areas, fence off potential breeding areas of mosquitoes, regularize or brick/stone water furrows, establish and maintain eucalyptus trees or other specified vegetation, repair roof-gutterings, remove or repair or render mosquito-proof rain water tanks or other structures or receptacles likely to give rise to mosquito-breeding, lop, trim or remove any plant, shrub, tree or part thereof likely to cause the obstruction of roof-gutterings, downpipes or catch-pits, render mosquito-proof any tree containing hollows, holes, fissures or depressions, remove to a safer or more suitable site any dwellings, barracks or quarters from any site considered dangerous as regards malaria and/or render such structures mosquito-proof, fumigate, spray, with an insecticide approved by the Health Services Branch of the Administration of South West Africa, at such intervals as may be specified in the notice, and take any other specified measures for the prevention of mosquito-breeding or malaria to the satisfaction of the local authority, and shall impose a time limit for the completion of the works or the carrying out of the measures therein specified.

(d) If any owner or occupier refuses to carry out the measures specified in any notice under this regulation, or fails to do so within the time specified, the local authority may itself, or by any person duly authorised thereto, carry out such measures. The costs incurred in doing so shall be recoverable by the local authority from the person upon whom the notice was served.

9. Any person who contravenes or fails to comply with any provision or requirement of these regulations or any notice issued thereunder shall be guilty of an offence liable on conviction to the penalties provided in section 45 of the Act.

kan uitbroei, gooi of hou of toelaat om daar te bly nie, en niemand mag op enige grond of perseel toelaat dat klein versamelings water deur reën of sydeling veroorsaak, in hoefspore of ander ongelykhede van die oppervlakte waardeur die uitbroeiing van muskiete toegelaat of bevorder word, bly bestaan nie.

8. (a) Wanneer dit uit die sertifikaat van die Direkteur van Gesondheidsdienste of die mediese gesondheidsbeampte van die plaaslike owerheid, hetsy as gevolg van 'n persoonlike inspeksie of uit die rapport van 'n beampte wat namens hom en op sy gesag handel, blyk dat toestande op enige grond of perseel gunstig is vir die vermeerdering of aanwesigheid van muskiete, moet die plaaslike owerheid of sy behoorlik gemagtigde beampte die eienaar of okkupeerder daarvan skriftelik kennis gee om enige sodanige toestand te verwyder of te verbeter.

(b) Elke kennisgewing ingevolge hierdie regulasie moet die betrokke grond of perseel spesifiseer asook die maatreëls wat uitgevoer moet word.

(c) Sodanige kennisgewing kan van die eienaar of okkupeerder vereis dat holtes opgevol, bossies of ander plantegroei of enige soort plant wat water kan hou waarin muskiete kan uitbroei of enige boom met holtes in die mikke, verrotte gate of ander barste of holtes waarin water kan versamel of staan, weggeruim of verwyder, spruite of strome gekanaliseer, moerasse, plasse of laaggeleë streke drooggelei moet word moontlike uitbroei-plekke van muskiete omhein watervore gereguleer of met steen/klip uitgevoer word, bloekombome of ander gespesifiseerde plantegewasse geplant en onderhou word, dakgeute herstel, reënwaterenke of ander konstruksies of houers wat uitbroeiing van muskiete kan veroorsaak, verwyder, herstel of muskietdig gemaak word, enige plant, struik, boom of gedeelte daarvan wat moontlik dakgeute, afvoerpype of vanggate kan verstop, afgekap, weggesny of verwyder word, enige boom met holtes, gate, barste of deuke muskietdig gemaak word, enige wonings, barakke of kwartiere van enige terrein wat met betrekking tot malaria gevaarlik geag word na 'n veiliger of geskikter terrein verwyder word, en/of sulke konstruksies muskietdig gemaak word, en om op doeltreffende wyse met insekdodende middels deur die Afdeling Gesondheidsdienste van die Administrasie van Suidwes-Afrika goedgekeur en met sodanige tussenpose as wat die kennisgewing spesifiseer, te bespuit, en om enige ander voorgeskrewe maatreëls tot tevredeheid van die plaaslike owerheid toe te pas ten einde die uitbroei van muskiete of malaria te verhoed, en moet 'n tydperk bepaal waarbinne die werke of die uitvoering van die daarin gespesifiseerde maatreëls uitgevoer moet word.

(d) Indien enige eienaar of okkupeerder weier om die maatreëls in enige kennisgewing ingevolge hierdie regulasie gespesifiseer, uit te voer, of versuim om dit binne die voorgeskrewe tydperk te doen, kan die plaaslike owerheid self, of deur middel van enige behoorlik daartoe gemagtigde persoon, sodanige maatreëls uitvoer. Die koste in verband daarmee is deur die plaaslike owerheid op die persoon aan wie die kennisgewing beteken is, verhaalbaar.

9. Enigeen wat hierdie regulasies oortree of wat na laat om aan enigeen van die bepalings of vereistes daarvan te voldoen of om enige kennisgewing daarkragtens uitgereik na te kom, begaan 'n oortreding en is by skuldigebevinding strafbaar met die strawwe in artikel 45 van die Wet bepaal.

POST OFFICE SAVINGS BANK REGULATIONS.

POSSPAARBANKREGULASIES.

The Administrator has been pleased in terms of subsection (1) of section 70 of the Post Office Ordinance (Ordinance 30 of 1963) as amended by Government Notice No. 116 of 1967, to approve with effect from 1 July 1967, of the following amendment to the Savings Bank Regula-

Dit het die Administrateur behaag om kragtens subartikel (1) van artikel 70 van die Posordonnansie (Ordonnansie 30 van 1963) soos gewysig by Goewermentskennisgewing 15 van 1967 sy goedkeuring te heg met ingang van 1 Julie 1967, aan die onderstaande wysiging aan die

tions as published in Government Notice 16 of 14 February, 1961, as amended by Government Notice 192 of 15 October, 1966.

AMENDMENT.

SCHEDULE VIII.

RATES OF INTEREST AND SCALES OF FEES
APPROVED BY THE ADMINISTRATOR.

2. Rate of interest for investments in Savings Bank Certificates (Reg. 23) — amend 5 per centum per annum to read 5½ per centum per annum.

No. R. 1034 (Republic).]

[14 July 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/109).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Scheduel No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty			V Preferential
		General	M.F.N.		
82.04 By the substitution for sub-heading No. 82.04.20 of the following: "82.04.20 Brick bolsters, cold chisels, steel headed hammers, hacking knives, star point screwdrivers, flat point screwdrivers with a width at the point from ¼ in. to ½ in., soldering irons, pin punches, centre punches, roofing punches, drive punches, G and joiner clamps, portable forges and blowers therefor, bench vices, carpenters' vices and chain vices.	no.	23%		20% (U.K.; Canada)"	
90.16 By the substitution for sub-heading No. 90.16.20.10 of the following: ".10 Straight edged levels of a f.o.b. price not exceeding R10 each. .15 Micrometers, callipers, gauges, tape measures, measuring rods and the like, bubble levels (excluding those mentioned in sub-heading No. 90.16.20.10) and plumblines	no.	23%		20% (U.K.; Canada)"	
	no.	3%		free (U.K.; Canada)"	

Spaarbankregulasies soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing 16 van 14 Februarie 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 192 van 15 Oktober 1966.

WYSIGING.

BYLAE VIII.

RENTEKOERSE EN KOSTETARIEWE DEUR DIE
ADMINISTRATEUR GOEDGEKEUR.

2. Rentekoers vir beleggings in Spaarbanksertifikate (Reg. 23) — wysig 5 persent per jaar om te lees 5½ persent per jaar.

No. R. 1034 (Republiek).]

[14 Julie 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/109).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		V Voorkeur
		Algemeen	M.B.N.	
82.04 Deur subpos No. 82.04.20 deur die volgende te vervang: „82.04.20 Steenbeitels, koubeitels, staalkophamers, kapmesse, sterpuntskroewedraaiers, platpuntskroewedraaiers met 'n wydte by die punt van ¼ dm. tot ½ dm., soldeeroute, penponse, senterponse, dakponse, dryfponse, G- en voegklampe, draagbare blaasbalke en blasers daarvoor, bankklemskroewe, skrynwerkklamskroewe en kettingklamskroewe	getal	23%		20% (V.K.; Kanada)"
90.16 Deur subpos No. 90.16.20.10 deur die volgende te vervang: „.10 Waterpasse met reguit kante en met 'n prys v.a.b. van hoogstens R10 elk. .15 Mikrometers, meetpassers, mate, maatbande, maatstokke en soortgelike instrumente, waterpasse (uitgesonderd dié in subpos No. 90.16.20.10 vermeld) en loodlyne	getal	23%		20% (V.K.; Kanada)"
	getal	3%		vry (V.K.; Kanada)"

NOTE — The provision for straight edged levels of a f.o.b. price not exceeding R10 each is deleted from sub-heading No. 82.04.20 and suitable provision therefor is made under sub-heading No. 90.16.20.10.

OPMERKING — Die voorsiening vir waterpasse met reguit kante en met 'n prys v.a.b. van hoogstens R10 elk word by subpos No. 82.04.20 geskrap en toepaslike voorsiening daarvoor word by subpos No. 90.16.20.10 gemaak.

No. R. 1035 (Republic).]

[14 July 1967

No. R. 1035 (Republiek).]

[14 Julie 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/110).

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/110).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 8 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty			V Preferential
		General	M.F.N.		
9.07 By the insertion after sub-heading No. 39.07.85 of the following: "39.07.87 Reflector lenses	no.	20% or ½c each"			

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg			V Voorkeur
		Algemeen	M.B.N.		
39.07 Deur na subpos No. 39.07.85 die volgende in te voeg: „39.07.87 Reflektorlense		20% of ½c elk"			

NOTE — Specific provision, at a rate of duty of 20% or ½c each, is made for reflector lenses of artificial plastic material.

OPMERKING — Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 20% of ½c elk, word gemaak vir reflektorlense van kunsplastiekstof.

No. R. 1036 (Republic).]

[14 July 1967

No. R. 1036 (Republiek).]

[14 Julie 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/110).

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/110).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 5 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
16.07	By the deletion of tariff heading No. 39.07.	

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.07	Deur tariefpos No. 39.07 te skrap.	

NOTE — The provision for a rebate of duty on reflector lenses of artificial plastic material, is withdrawn.

OPMERKING — Die voorsiening vir 'n korting op reg op reflektorlense van kunsplastiekstof, word ingetrek.

No. R. 1039 (Republic).]

[14 July 1967

No. R. 1039 (Republiek).]

[14 Julie 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/33).

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/33).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by

75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
407.04	By the substitution for the heading of item 407.04 of the following: "Motor vehicles imported by immigrants or returning permanent residents of the Republic (excluding tourists) for their personal or own use:"	
	By the insertion after tariff heading No. 87.02 of the following: "87.09 Motor cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, the <i>bona fide</i> property of immigrants, provided such cycles have been owned and used by such immigrants prior to their departure to the Republic for not less than 6 months or for such shorter period as the Secretary may in exceptional circumstances decide and are, except with the permission of the Secretary, not sold or disposed of to other persons within a period of 2 years after the date of entry	Full duty"

NOTE — Provision is made for a rebate of the full duty on motor cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, if imported by immigrants in the circumstances as set forth.

No. 1045 (Republic).]

[14 July 1967

DEPARTMENT OF HEALTH.

DRUGS CONTROL ACT, 1965 — APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE DRUGS CONTROL APPEAL BOARD.

In terms of section 4 (3) of the Drugs Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965), I, ALBERT HERTZOG, Minister of Health, hereby make known that the Acting State President has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 10 (1) of the said Act, to appoint the following persons with effect from 1st July, 1967 to be members of the Drugs Control Appeal Board:—

William John McKenzie, S.C.,
Andries Jacob Brink, and
Douw Gerbrand Steyn.

The Acting State President has also been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 10 (1) (a) of the said Act, to appoint —

William John McKenzie, S.C.

to be Chairman of the said Board.

A. HERTZOG,
Minister of Health.

artikel 75 van die Doean- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
407.04	Deur die opskrif by item 407.04 deur die volgende te vervang: „Motorvoertuie wat deur immigrante of terugkerende permanente inwoners van die Republiek (uitgesonderd toeriste) vir hulle persoonlike of eie gebruik ingevoer word:”	
	Deur na tariefpos No. 87.02 die volgende in te voeg: „87.09 Motorfietse, outofietse en fietse met 'n hulpmotor toegerus, met of sonder syspanne, die <i>bona fide</i> eiendom van immigrante, mits sodanige fietse deur sodanige immigrante voor hul vertrek na die Republiek minstens 6 maande lank of vir sodanige korter tydperk soos die Sekretaris in buitengewone omstandighede kan besluit, en gebruik is en nie, behalwe met die toestemming van die Sekretaris, binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring verkoop of aan ander persone vervreem word nie.	Volle reg"

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op motorfietse, outofietse en fietse met 'n hulpmotor toegerus, met of sonder syspanne, indien deur immigrante in die omstandighede soos uiteengesit, ingevoer word.

No. 1045 (Republiek).]

[14 Julie 1967

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE, 1965. AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE APPELRAAD OP MEDISYNEBEHEER.

Kragtens artikel 4 (3) van die Wet op die Beheer van Medisyne, 1965 (Wet No. 101 van 1965), maak ek, ALBERT HERTZOG, Minister van Gesondheid, hierby bekend dat dit die Waarnemende Staatspresident behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 (1) van genoemde Wet onderstaande persone met ingang van 1 Julie 1967 as lede van die Appèlraad op Medisynebeheer aan te stel:—

William John McKenzie, S.C.,
Andries Jacob Brink, en
Douw Gerbrand Steyn.

Dit het die Waarnemende Staatspresident ook behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 (1) (a) van genoemde Wet —

Willem John McKenzie, S.C.

aan te stel as voorsitter van genoemde Raad.

A. HERTZOG,
Minister van Gesondheid.

General Notices.**Algemene Kennisgewings.**

(No. 96 of 1967.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mrs. E. W. Koehler proposes having her farm Elbe No. 10, situate in the district of Okahandja, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, (Ordinance 18 of 1958) and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Windhoek.
3 July 1967.

(No. 97 of 1967.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. E. D. Müller proposes having his farm Gobis, situate in the district of Grootfontein, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, (Ordinance 18 of 1958) and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Windhoek.
1 July 1967.

(No. 98 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) as amended, to extend prospecting grant M 46/3/85 (Deeds Office, No. 25/1963) in favour of Uschi's Minerale (Eiendoms) Beperk for a further period of one year as from 30 June 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 99 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance 1954 (Ordinance 26 of 1954) as amended to make the following grant:—

Etosha Petroleum Company (Pty.) Ltd. obtains the exclusive right to prospect for all minerals, excluding oil, salt, gypsum, limestone, marble and prescribed material over an area as shown on diagrams S.G. B283/1967 which is held in the offices of the Surveyor-General and the Inspector of Mines

(No. 96 van 1967.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mev. E. W. Koehler van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958) en die regulasies daaringevolge afgekondig, haar plaas Elbe No. 10, geleë in die distrik Okahandja, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Enigien wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Windhoek.
13 Julie 1967.

(No. 97 van 1967.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mnr. E. D. Müller van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas Gobis, geleë in die distrik van Grootfontein, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Enigien wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Windhoek.
11 Julie 1967.

(No. 98 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) soos gewysig prospektoekenning M 46/3/85 (Aktekantoor, No. 25/1963) ten gunste van Uschi's Minerale (Eiendoms) Beperk, vir 'n verdere tydperk van een jaar van 30 Junie 1967 te verleng.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 99 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954, (Ordonnansie 26 van 1954) soos gewysig die volgende toekenning te maak:

Etosha Petroleum Company (Pty.) Ltd. kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 18 Mei 1969, na alle minerale behalwe olie, sout, gips, kalkklip, marmar en voorgeskrewe materiaal te prospekter oor 'n gebied soos aangetoon op Kaart S.G. B283/1967 wat gehou word in die kantore van die Landmeter-

Windhoek, subject to existing rights, for a period of two years ending 18 May 1969.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 100 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) as amended to make the following grant:—

Etosha Petroleum Company (Pty.) Ltd. obtains the exclusive right to prospect for all minerals except oil, salt, gypsum, limestone, marble and prescribed material on the farms:

Leeupoort 441, Montebello 456, Oberland 455, Koppies 457, Excelsior 442, Eldorado 449, Seringkop 454, Pietersville 458, Vergenoeg 448, Springbok 450, Wildernis 453, Môreson 459, Afguns 447, Skuinsbank 451 en Stilverwag 452 district of Outjo, subject to existing rights for a period of two years ending 18 May 1969.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 101 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farm Wegdraai 179, District of Warmbad, from the pegging of claims for all minerals for a period of 3 months ending 13 October 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 102 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the area described in the attached schedule from the pegging of claims for all minerals for a period of two months ending 17 September 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

SCHEDULE.

From Natab on the Kuiseb River due north-eastwards for a distance of twenty miles; thence due eastwards to a point on the northern bank of the Kuiseb River; thence along the northern bank of the Kuiseb River to the point of beginning.

(No. 103 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farms Goab 323 and Uithou 343, District of Windhoek, from the pegging of claims for all minerals for a period of 3 months ending 12 October 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

generaal en die Inspekteur van Mynwese, Windhoek.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 100 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) soos gewysig die volgende toekenning te maak:—

Etosha Petroleum Company (Pty.) Ltd. kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 18 Mei 1969, na alle minerale, uitluitende olie, sout, gips, kalkklip en marmer en voorgeskrewe materiaal op die plase:

Leeupoort 441, Montebello 456, Oberland 455, Koppies 457, Excelsior 442, Eldorado 449, Seringkop 454, Pietersville 458, Vergenoeg 448, Springbok 450, Wildernis 453, Môreson 459, Afguns 447, Skuinsbank 451 en Stilverwag 452 distrik Outjo, te prospekteer.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 101 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plaas Wegdraai 179, distrik Warmbad, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 13 Oktober 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 102 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die gebied omskryf in bygaande bylae, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van twee maande eindigende 17 September 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

BYLAE.

Van Natab aan die Kuisebrivier reg noordooswaarts vir 'n afstand van twintig myl; dan reg ooswaarts tot op 'n punt aan die noordelike oewer van die Kuisebrivier; dan langs die noordelike oewer van die Kuisebrivier tot by die beginpunt.

(No. 103 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plase Goab 323 en Uithou 343, distrik Windhoek, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 12 Oktober 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

Advertisements.

Advertensies.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
Estate notices — creditor and debtor	R1.20
Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
Transfer of business	R2.25
Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
Meeting of Sheriff	R2.25
Declaration of dividend	R2.25
Lost policy, deed, bond	R2.25
Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 5 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goetvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanwysing of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveulings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
349/67	Lucia Wally Franziska Lessing (born Goetze), who died on the 19th May, 1967	9th Street, Walvis Bay	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
361/67	Paul Emil Max Wilsky, who died on the 1st of June, 1967, and surviving spouse Emma Minna Mathilde Wilsky (born Kabelitz)	No. 522, Luderitz Street, Swakopmund	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
297/67	Johannes Wilhelm Friedrich Pliewisch, who died on the 12th of April, 1967	Brücken Street, Swakopmund	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
	Johanna Catharina Maria Oosthuizen (gebore Mynhardt), geb. 20 April 1906, wat oorlede is op 1 Julie 1967 en nagelate eggenoot Pieter Cornelis Oosthuizen	Langlaagte, Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
	Hendrika Aletta Johanna Kotze, geb. 28 Maart 1930, wat oorlede is op 2 Julie 1967	Windhoek	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
	Lea Jacoba de Klerk, geb. 31 Maart 1883, wat oorlede is op 14 Junie 1967	Otavi	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
	Anna Catharina Johanna Boshoff (gebore Kalp), geb. 27 Junie 1886, wat oorlede is op 10 Mei 1967	Otavi	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Datief
	Alfred Lothar Fink, born 12th October, 1899, who died on the 4th July, 1967	Walvis Bay	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek,
	Gerald Alfred Höpfner, born 26th August, 1906, who died on the 31st May, 1967	Babi-Babi Gobabis	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Executor Testamentary.
316/67	Agnes Stoermer, 'n weduwee, wat oorlede is op 5 Mei 1967	Plaas Excelsior, Seeis	30 dae	Volkkas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
53/67	Anna Einbeck, 'n weduwee, wat oorlede is op 12 Augustus 1966	Windhoek	30 dae	Volkkas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
200/67	Johannes Elisa Meyer, Pensionaris, wat oorlede is op 2 Januarie 1967	Outjo	30 dae	Volkkas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
232/64	Morris Goldwasser who died on the 28th September, 1963	Aus	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Windhoek
394/67	Herbert Leopold Gustaf Meyer who died on the 24th June, 1967	Windhoek	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Windhoek

310/66	Johanna Teek	Kentucky, Gobabis	30 dae	J. J. van Dyk, Smutsstraat, Posbus 140, Gobabis, Eksekuteur Datief
69/67	Arend Simon von Wielligh, geb. 11 Julie, 1907, wat oorlede is op 23 Januarie 1967, en nagelate eggenote Janetta Deborah Susanna von Wielligh	16 Lazarett Street Windhoek	30 dae	J. D. S. von Wielligh, Eksekutrise, p/a. Powell & Swartz, Prokureurs, United-gebou, Goeringstraat, Posbus 20, Windhoek
289/67	Johanna Luise Henriette Elisabeth Marta Margarethe Karoline von Gau-decker (voorheen Fischer) (gebore Kemper), geb. 4.6.1915, wat oorlede is op 6 April 1967	Pasteurstraat, Windhoek	30 dae	Rupprecht Rudolf Hartmann, San-langebou, Buelowstraat, Posbus 864, Windhoek
47/65	Bernardus Hermanus van Staden, geb. 26 Julie 1883, wat oorlede is op 31 Julie 1965	Klein Spitskop, Keetmanshoop	30 dae vanaf 1.8.67	Dr. B. van Staden, Posbus 427, Pretoria
40/65	Anna Alletta Sophia van Staden, geb. 15 Maart 1885, wat oorlede is op 28 Oktober 1965	Klein Spitskop, Keetmanshoop	30 dae vanaf 1.8.67	Dr. B. van Staden, Posbus 427, Pretoria
99/67	Christian Adolf Alfred Liessmann	Posbus 778, Walvisbaai	30 dae vanaf 1.8.67	Relihan & Schaaf, 8ste Straat, Pos-bus 418, Tel. 2411, Walvisbaai

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any, next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of electing some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) and it and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,

Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moerskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,

Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

[B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
[W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered Number of Estate Regist. nommer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meeting	Meeting convened for election of
	Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Voornaam		Datum en Plek van oorlyde	Datum en tyd van byeenkoms	Plek van byeenkoms	Byeenkoms belê vir verkiesing van
7/67	Klotz	Gotthilf Wilhelm	Carpenter	25.11.1966	9.8.1967 10 a.m.	Keetmanshoop	Eksekuteur Datief
8/67	Hoffmann	Willy Oswald	Loodgieter	15.6.1967	11.8.1967 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoer van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
35/67	Nicolaars Jacob Beukes van E II 8ste Laan, Oranjemund, Suidwes-Afrika, wat oorlede is op 9 Januarie 1967, en nagelate eggenote Eliza Gloudina Beukes (gebore Goosen)	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Oranjemund	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
505/66	Petrus Johannes Laubscher, van die plaas Leipzig, distrik Grootfontein, wat oorlede is op 6 Augustus 1966	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek.	Grootfontein	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
231/67	Martha Sophia Thirion van Huis 1156, Tsumeb, wat oorlede is op 29 November 1966, en nagelate eggenoot Nicolaas Christiaan Thirion	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Tsumeb	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
164/67	Gerhardus Karel David Wentzel Schultz (in die Testament beskryf as Gerhardus Carel David Wenzel Schultz) wat oorlede is op 25.2.1967 en nagelate eggenote Alida Hendrika Schultz (gebore Coetzee)	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Usakos	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
776/66	Johannes Bailey, van Kleurlingswoongebied van Keetmanshoop wat op 4de Desember 1966 oorlede is en nagelate eggenote Regina Bailey (gebore Strauss)	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
651/66	Hermann Rudolph Johann Michael Ottmer Spaeth, van 13 Bachstraat, Windhoek wat op 1ste Oktober 1966 oorlede was	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
255/67	Hans Friedrich Felix Uhlenbruck, of Erf No. 95, Omaruru, who died on the 13th April, 1967	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Omaruru	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
37/67	Leonard Peter Muhl (also known as Leendert Peter) Walvis Bay, and surviving spouse Joan Marjorie Muhl (born Rodger)	First Liquidation and Distribution Account and Second and Final Liquidation and Distribution Account	1.8.67	Windhoek	Walvis Bay.	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Executor Testamentary

484/66	Auguste Marthe Busch, (born Haertel), Swakopmund	First and Final Liquidation and Distr. Account		Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Executor Testamentary
135/67	Christine Magdalene Schirmer, Ahrensburg near Hamburg	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Executor Dative.
236/66	Ignatius Leopoldus Rautenbach, Zinnia Weg 3, Boltonia, Krugersdorp-Wes, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Catharina Rautenbach (geb. Crous)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	1.8.67	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekuteur Testamentêr
230/67	Johannes Dawid Archer, Tsams-West, Maltahöhe	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.8.67	Windhoek	Maltahöhe	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
201/67	Izak David Vorster, Tehuis vir Bejaardes, Windhoek, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Vorster (gebore Smit)	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusierekening en Aanvullende Likwidasië en Distribusierekening	21 dae vanaf 1.8.67	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
178/67	Arie Philippus Cornelis Johannes Bothma, Plaas Newcastle, Mariental	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek.	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
1211 (Vol. 1072)	Margaretha le Grange (gebore Zimmerman), van Witbooisvlei, Mariental, en nagelate eggenoot Frederik Jacobus le Grange (oorlede 29 Desember 1966)	Aanvullende Distribusierekening	1.8.67	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Eksekuteur Testamentêr.
107/67	Martin Herbert Georg Pelllar, Plaas Felsenquelle, Grootfontein, en nagelate eggenote Hertha Sophie Susanne Pelllar	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening		Windhoek	Grootfontein	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisie Dative.
06/66	Adolf Erwin Hans Mathias Schleicher, Farm Ondahaka District Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	1.8.67 21 days	Windhoek.		E. G. Kaschik, c/o Prifflinger & Roll (Pty) Ltd. P.O. Box 7, Windhoek
29/66	Hans Seeger	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Gobabis	Hildegard Seeger, born Kraemer, Executrix Testamentary, c/o Walter Engling & Co., Mutual Building, Kaiser Street, P.O. Box 43, Windhoek
98/67	Georg Herbert Ahrens	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		K. Nieft, Agent for Executrix Testamentary, c/o Windhoek Board of Executors, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd. P.O. Box 156, Windhoek

**FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES,
COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.**

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court, Masters of the Supreme Court hereby give notice pursuant to section *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Ordinance 19/28, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREDE BOEDELS,
MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.**

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwedeer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *seventien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappyordonnansie 19/28, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE/BYLAE.

FORM NO. J. 29. — VORM NO. J. 29.

No. of Estate/Company. No. van boedel/maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en beskrywing van boedel/maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.
C.P. 269	South West Africa Electric (Proprietary) Limited wat handel dryf as Algemene Handelaars met geregistreerde kantoor te Ou Mutual-gebou, Bersebaerweg, Keetmanshoop	15.6.1967, S.W.A.	16.8.1967, 10.00 vm. Keetmanshoop (Landdros kantoor)

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES
OR COMPANIES BEING WOUND UP.**

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Ordinance 19 of 1928, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

**LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE-, OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF
MAATSKAPPYE N LIKWIDASIE.**

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappyordonnansie 19 van 1928, word hierby kennis gegee dat die likwidasiel-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdrosste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

SCHEDULE/BYLAE.

FORM NO. 4. — VORM NO. 4.

No. of Estate/Company. No. van boedel/maatskappy.	Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Description of account Beskrywing van rekening.	Account for inspections — (a) Master's and magistrate's office. (b) Date (if later than date of publication hereof). (c) Period (if longer than 14 days). Rekening ter insae — (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasiedatum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae).
C.A.231	The Bachelors (Pty) Ltd.	Supplementary Liquidation and Distribution Account	Master of the Supreme Court, Windhoek, 1st August, 1967

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van: (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepaling van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 3178, Windhoek, S.W.A.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerrad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

- 1. TJ/14 (M. 141)
2. Dawid Jason. WINDHOEK. New application.
3. One ¾-ton Pick-up W. 3148.
4. (a) Goods on behalf of non-whites.
4. (b) Non-white organised parties.
5. Within the magisterial district of Windhoek.

- 1. TJ/14 (M. 141)
2. Dawid Jason. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een ¾-ton bakkie W. 3148.
4. (a) Goedere ten behoeve van nie-blankes.
4. (b) Nie-blanke georganiseerde geselskappe.
5. Binne die landdrosdistrik van Windhoek.

- 1. TN/36 (M. 84)
2. Leonhard Nainda. OTJIHORONGO. New application.
3. One 1½-ton truck OM. 27.
4. (a) Goods.
4. (b) Non-white passengers.
5. Between Otjijhorongo Reserve and Omaruru.

- 1. TN/36 (M. 84).
2. Leonhard Nainda. OTJIHORONGO. Nuwe aansoek.
3. Een 1½-ton vragmotor OM. 27.
4. (a) Goedere.
4. (b) Nie-blanke passasiers.
5. Tussen Otjijhorongo-reservaat en Omaruru.

TIME TABLE/TYDTAFEL:

DEPART/VERTREK:

ARRIVE/ARRIVEER:

Table with 5 columns: Place/Plek, Time/Tyd, Mileage/Myl, Time/Tyd, Place/Plek. Rows include routes between Omatjette, Farm/Plaas Otjume Noord, Omaruru dorp, and Farm/Plaas Otjume Oos.

FRIDAYS ONLY/SLEGS VRYDAE.

SCALE OF CHARGES/TARIEWE:

As per contract/Soos ooreengekom.

- 1. TB/51 (M. 136)
2. Bus Services South West (Pty) Ltd. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One 35-seater Bus W. 8668.
4. White passengers.
5. Over all existing approved routes subject to the approved existing time tables and scale of charges.

- 1. TB/51 (M. 136)
2. Bus Services South West (Pty) Ltd. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een 35-sitplek Bus W. 8668.
4. Blanke passasiers.
5. Oor alle bestaande goedgekeurde roetes onderhewig aan die goedgekeurde tydtafels en tariewe.

- 1. TT/35 (M. 138)
2. Petrus Johannes Terblanche. OUTJO. New application.
3. One 3-ton Truck OUT. 259.
4. Goods.
5. Within the magisterial district of Outjo.

- 1. TT/35 (M. 138)
2. Petrus Johannes Terblanche. OUTJO. Nuwe aansoek.
3. Een 3-ton vragmotor OUT. 259.
4. Goedere.
5. Binne die landdrosdistrik van Outjo.

- 1. TS/88 (M. 132)
2. Nicolaas J. Smit. GOBABIS. Additional vehicle.
3. One 3-ton Truck G. 2798.
4. Goods.
5. Within the municipal area of Gobabis.

- 1. TS/88 (M. 132)
2. Nicolaas J. Smit. GOBABIS. Bykomende voertuig.
3. Een 3-ton vragmotor G. 2798.
4. Goedere.
5. Binne die munisipale gebied van Gobabis.

- 1. TB/76 (M. 135)
2. Andreas Stephanus Broodryk. SWAKOPMUND. New application.
3. One 1-ton Truck Sd. 44

- 1. TB/76 (M. 135)
2. Andreas Stephanus Broodryk. SWAKOPMUND. Nuwe aansoek.
3. Een 1-ton vrugmotor Sd. 44

- | | |
|---|--|
| <p>4. (a) Own goods and own non-white employees in the course of their employment.</p> <p>5. (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Swakopmund.</p> <p>4. (b) Own non-white employees.</p> <p>5. (b) From Swakopmund to Walvis Bay and return.</p> | <p>4. (a) Eie goedere en eie nie-blanke arbeiders in die loop van hul diens (kosteloos).</p> <p>5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Swakopmund.</p> <p>4. (b) Eie nie-blanke arbeiders.</p> <p>5. (b) Vanaf Swakopmund na Walvisbaai en terug.</p> |
|---|--|
-
- | | |
|--|--|
| <p>1. TK/75 (M. 19)</p> <p>2. Gabriel Kakavire. DE WIT PUTS AMINUIS.
New application.</p> <p>3. One 7-ton Truck G. 1110.</p> <p>4. (a) Goods on behalf of non-whites.</p> <p>4. (b) Non-white passengers.</p> <p>5. (a) From Aminuis to Gobabis and from Gobabis to Aminuis.</p> | <p>1. TK/75 (M. 19)</p> <p>2. Gabriel Kakavire. DE WIT PUTS AMINUIS.
Nuwe aansoek.</p> <p>3. Een 7-ton vragmotor G. 1110.</p> <p>4. (a) Goedere namens nie-blankes.</p> <p>4. (b) Nie-blanke passasiers.</p> <p>5. (a) Vanaf Aminuis na Gobabis en vanaf Gobabis na Aminuis.</p> |
|--|--|

TIME TABLE/TYDTAFEL:

FROM GOBABIS TO AMINUIS/ VANAF GOBABIS NA AMINUIS.
FRIDAYS/VRYDAE.

<i>Time/Tyd:</i>	<i>Mileage/Myl.</i>	<i>Stopping places Stilhouplekke.</i>	<i>Time/Tyd:</i>
Vertrek	8.00 vm.	Gobabis	Vertrek
Arriveer	10.30 vm.	55 Dawidputz	11.00 vm.
Arriveer	11.10 vm.	3 Arorams West	Vertrek
Arriveer	11.55 vm.	5 Sekeldraai	11.40 vm.
Arriveer	12.15 nm.	4 Onderambapa	Vertrek
Arriveer	12.40 nm.	3 Otjikoto	12.05 vm.
Arriveer	1.20 nm.	7 Springwater	Vertrek
Arriveer	2.10 nm.	12 Koudpan	12.30 nm.
Arriveer	3.00 nm.	10 Koffiepan	Vertrek
Arriveer	3.50 nm.	10 Alfeus Putz	1.00 nm.
Arriveer	4.30 nm.	12 Witsand	Vertrek
Arriveer	5.05 nm.	8 Vierboom	1.35 nm.
Arriveer	5.50 nm.	10 Verloor	Vertrek
Arriveer	6.35 nm.	16 Sarie Marais	2.40 nm.
Arriveer	7.20 nm.	7 Klein Achab	Vertrek
Arriveer	8.10 vm.	6 Achab	3.30 nm.
Arriveer	9.00 vm.	7 Aminuis	Vertrek
			4.00 nm.
			Vertrek
			4.45 nm.
			Vertrek
			5.20 nm.
			Vertrek
			6.00 nm.
			Vertrek
			6.55 nm.
			Vertrek
			8.00 vm.
			Vertrek
			8.30 vm.

FROM AMINUIS TO GOBABIS/ VANAF AMINUIS NA GOBABIS.
MONDAYS/MAANDAE:

		Aminuis	Vertrek	8.00 vm.
Arriveer	8.20 vm.	7 Achab	Vertrek	8.40 vm.
Arriveer	8.55 vm.	6 Klein Achab	Vertrek	9.30 vm.
Arriveer	9.50 vm.	7 Sarie Marais	Vertrek	10.10 vm.
Arriveer	10.50 vm.	16 Verloor	Vertrek	11.00 vm.
Arriveer	11.25 vm.	10 Vierboom	Vertrek	11.35 vm.
Arriveer	11.50 vm.	8 Witsand	Vertrek	12.10 vm.
Arriveer	12.40 vm.	12 Alfeus Putz	Vertrek	1.00 nm.
Arriveer	1.25 nm.	10 Koffiepan	Vertrek	1.55 nm.
Arriveer	2.20 nm.	10 Koudpan	Vertrek	2.50 nm.
Arriveer	3.20 nm.	12 Springwater	Vertrek	3.35 nm.
Arriveer	3.55 nm.	7 Otjikoto	Vertrek	4.15 nm.
Arriveer	4.25 nm.	3 Onderambapa	Vertrek	4.45 nm.
Arriveer	4.55 nm.	4 Sekeldraai	Vertrek	5.10 nm.
Arriveer	5.20 nm.	5 Arorams West	Vertrek	5.50 nm.
Arriveer	6.00 nm.	3 Dawidputz	Vertrek	8.00 vm.
Arriveer	10.30 vm.	55 Gobabis		

SCALE OF CHARGES/TARIEWE: 1½c per mile/1½c per myl.

1. TK/79 (M. 133).
2. Gideon Katukui. MALTAHÖHE. New application.
3. One 1-ton Truck E. 415.
4. Non-white organised parties.
5. Within the magisterial district of Maltahöhe and from Maltahöhe to Mariental, Gibeon, Stamprietfontein, Gochas, Hoachonas, Kalkrand, Kub, Bethanie, Keetmanshoop, Aranos, Eirub, Geselschof, Aus, Luderitz and return.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Luderitz deems it desirable that a portion of farm road 717 be raised in status to that of district road from a point where it connects with district road 716 on the farm Witputs Nord 22 across the farms Witputs Nord 22, Witputs Süd 31, Portion 1 of Witputs Süd 31, Zebrafontein 87, Spitskop 111, farm 128 and State Land to a point near Rosh Pinah Mine on the said State land.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Luderitz.

Interested persons may lodge their objections to the above raising in status in writing with me within two months of publication hereof.

F. W. P. MARITZ,
Magistrate and Chairman of
the Roads Board, Luderitz.

NOTICE.

JUVENAL FIGUEIRA de FARIA is about to take over the business conducted on Erf 1633, Kaiser Street, Windhoek by Carolina Walters, and application will be made to the Licensing Court on the 6th September, 1967 for the issue of the following licences:—

General Dealer, Patent and Proprietary Medicines,
Butchery and Restaurant.

M. A. ISAACSON,
Agent for the Parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 days of publication of this notice, application will be made to the Magistrate at SWAKOPMUND for the transfer of the General Dealers (Retail) Licence from Mrs. EVA CYRIAX in respect of the business conducted by her at Erf No. 215, Swakopmund, under the name of BETTY HANNEMANN NACHFOLGER to Mr. Jabus Johannes KOEN, who intends to carry on business on his own account on the same premises and under the same name.

Dated at SWAKOPMUND this 17th July, 1967.

RELIHAN & SCHAFF,
P.O. Box 25,
Swakopmund.

KENNISGEWING VIR OORDRAG VAN SPUIT- OF
MINERAALWATER- EN TABAK-LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros van Tsumeb, vir die oordrag van die Suiet- of Mineralewater- en Tabak-lisensies gehou deur Friederich Wilhelm Alfred KLEIN aan die eerste Fritz Hermann Kurt PETERS, wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam van Eckleben Hotel, op sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete te Tsumeb, in die distrik van Tsumeb.

GEDATEER te TSUMEB hierdie 17de dag van Julie 1967.

MICHAU & GERTENBACH,
Posbus 259,
Tsumeb.

1. TK/79 (M. 133)
2. Gideon Katukui. MALTAHÖHE. Nuwe aansoek.
3. Een 1-ton vragmotor E. 415.
4. Nie-blanke georganiseerde geselskappe.
5. Binne die landdrosdistrik van Maltahöhe en vanaf Maltahöhe na Mariental, Gibeon, Stamprietfontein, Gochas, Hoachonas, Kalkrand, Kub, Bethanie, Keetmanshoop, Aranos, Eirub, Geselschof, Aus, Luderitz en terug.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Luderitz dit wenslik ag dat 'n gedeelte van plaaspad 717 verhoog word in status tot dié van distrikpad van 'n punt waar dit aansluit by distrikpad 716 op die plaas Witputs Nord 22 oor die plase Witputs Nord 22, Witputs Süd 31, Gedeelte 1 van Witputs Süd 31, Zebrafontein 87, Spitskop 111, plaas 128 en Staatsgrond tot by 'n punt naby Rosh Pinah-myn op genoemde Staatsgrond.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die Landdros te Luderitz ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde verhoging in status skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

F. W. P. MARITZ,
Landdros en Voorsitter van die
Padraad, Luderitz.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros, Mariental, vir die oordrag van die algemene handelaars- en patente medisyne-lisensies tans gehou deur J. J. Jacobs aan Z. le Grange wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam Witbooisvlei Winkel op sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete Witbooisvlei 153, Mariental, distrik Gibeon.

GEDATEER te WITBOOISVLEI op hierdie 1ste dag van JULIE 1967.

J. J. JACOBS,
Z. LE GRANGE,
Betrokke Partye.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS geskied hiermee dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die lisensiehof te Landdroskantoor, Usakos, vir die oordrag van die slaghuis- en vars produkte lisensie tans gehou deur P. G. HACKER wat tans handel drywe onder die handelsnaam ERONGO SLAGTERY te Erf 33, Kaiser Wilhelmstraat, Usakos, aan FRIEDRICH KAREL ROKITTA, wie handel sal drywe op sy eie rekening op dieselfde perseel onder dieselfde handelsnaam.

GERT MULLER & MALHERBE,
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 2073,
Windhoek.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Tsumeb, vir die oordrag van die Vars Produkte-lisensie gehou deur HILDEGARD ILSE NEUBAUER aan GOTTHARD HORST KOERNER, wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam van K.V. Schlachtereij, op sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete te Erf No. 21, Tsumeb, in die distrik van Tsumeb.

GEDATEER te TSUMEB, hierdie die 17de dag van Julie 1967.

MICHAU & GERTENBACH,
Posbus 259,
Tsumeb.

PUBLIC AUCTION.

INSOLVENT ESTATE J. P. C. ROSSOUW.

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT a public auction will be held on Erf 457, Robinsonstreet 5, Keetmanshoop on Friday, 4th August, 1967, as soon as possible after 10 a.m. for the sale of the following items:—

- 1 Pilot Radiogram
- 1 10 cu. ft. Fridgidaire
- 1 Land Rover Hardtop long wheel base.
- 1 Immovable property Erf 457, Keetmanshoop with improvements thereon consisting of a three bedroomed dwelling house and an outbuilding with a self-contained flat, garage and servant's quarters.

FOR CONDITIONS OF SALE AND FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

The Auctioneers,
Messrs. Lentin & Rissik,
KEETMANSHOOP.

The Trustee,
K. J. Gerstle,
c/o Windhoek Trust Co.
(Pty) Ltd.,
P.O. Box 1954 — Tel. 5641,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Licensing Court, Windhoek, for the transfer of the General Dealer's, Tobacco-Retail, Mineral Water-Retail, Fresh Produce-Retail, Butcher-Retail, and Restaurant presently held by Caroline Luise Auguste Minna Walter (born Geik) Widow, trading as Rosenhof Fruit Shop on Erf 1633, Windhoek to Juvenal Figueira de Faria, who will carry on business on the same premises for his own account under the name and style of Rosenhof Restaurant and Fruit Shop.

DATED at WINDHOEK, this 19th day of JULY, 1967.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for Applicant,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P.O. Box 85,
Windhoek.